AÑO VI — Sóller, 22 de Junio de 1929 — NÚM. 286

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS — REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — NUMERO SUELTO: 15 CTS

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)
Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA
CORREOS ESPAÑA 23 JUN

PLUMA JUVENIL

Y OS PERSEGUIRÁN...

Hacia el año 27 o 28 de nuestra era cuando ya la Palestina, dominada y subyugada por la poderosa e invicta Roma, debía pagar fielmente su tributo a los Augustos, un profeta, saliendo del desierto donde se había formado, vínose por la región del Jordán, en las rientes y floridas campiñas galileas, predicando un bautismo de penitencia.

Su vestido se compone de una áspera piel de camello que está sujetada a la cintura por un tosco ceñidor de cuero; sus enjutas manos sostienen un nudoso báculo; su rostro, curtido por el sol y la intemperie, se asemeja a un tostado pergamino; en sus ojos, claros y serenos, brilla el fuego de una mirada aguda y penetrante; largos cabellos caen en desorden sobre sus anchos hombros y todo su cuerpo seco y enflaquecido ostenta los rigores del ayuno. Su aspecto es rudo y selvático, pero imponente y majestuoso a la vez, y toda su persona respira la justicia y la austeridad.

Quién podía ser este hombre extraordinario?...

Es Juan, primo de Jesús, hijo de Elisabet y de Zacarías, aquel recto y justo sacerdote que, años ha, al desempeñar en el sagrado recinto su latréutico ministerio, vió, a la derecha del altar donde quemaba los perfumes, un mensajero celestial, que le anunció el nacimiento de tan prodigioso niño.

Todo el pueblo recuerda la impresión honda que causó a la inquieta asistencia la aparición del emocionado sacerdote, cuando salió del tabernáculo privado de la palabra, y por esto, acude anhelante y presuroso en torno del descalzo y singular misionero, cuya voz firme y resonante, anuncia la proximidad del reino de los cielos.

¡El Mesías llega por fin! ¡Pronto vendrán los días de su glorioso Reinado!... Tales eran las voces que se oían y se difundían por todos los ámbitos de aquellas regiones... Hombres, mujeres y niños de todos los más apartados rincones de aquella tierra, afluían a millares a las orillas del legendario río... Fariseos y Saduceos, sacerdotes y publicanos, soldados y artesanos forman en torno del inspirado orador una abigarrada y policroma muchedumbre, que a la caída de los calurosos días pasados en escucharle, reflejan sobre sus claras y multiformes vestiduras los rojizos destellos del sol declinante, que en el poniente, como para solemnizar su ocaso, extiende sus purpúreos rayos, y cual enorme mancha de sangre, parece incendiar todo el cielo, cuando desaparece el globo ardiente trás la verde colina.....

Pero para preparar el advenimiento del Deseado no anunciaba pompas y placeres, sino penitencia; no adulaba a nadie, sino que reprendía ásperamente; para todos tenía exhortaciones y consejos, recomendando para la justificación de las conciencias, la confesión de los pecados y el bautismo en las aguas del Jordán, que él mismo administraba. Es por esto que Juan era llamado "Bautista", es decir, bautizador.

En frases aceradas y duras increpaba a los soberbios, a los viciosos y a los empedernidos. Al ver entre las turbas el grupo irónico y burlón de los Fariseos, les gritaba:

—"Raza de víboras!, creéis que con ser ricos y respetados, escaparéis del castigo que la ira de Dios os prepara?..."

Un día, especialmente, se presentó el Precursor erguido sobre una roca, y su voz poderosa se hizo oír con acentos ardientes y vibrantes, que despertaron los ecos de aquellas desiertas soledades... El Cristo estaba a punto de mostrarse al mundo..., éste era el tema de su discurso; la idea que hacía fulgurar su brillante mirada; el anuncio que revestía de enérgico vigor su continente... Al escuchar estas proféticas predicaciones, se notaba el amor encendido que caldeaba sus palabras, al hablar de Aquél, de quien era heraldo y mensajero.

De pronto el discurso se interrumpe y sus ojos se fijan con sorpresa y atención respetuosa en un Hombre, que avanza lento y majestuoso hacia él, atravesando los grupos de extrañados oyentes... Cierta augusta grandeza al par que noble sencillez resplandece en su porte... Juan le reconoció en seguida y su alma saltó de intenso júbilo a su vista, su corazón latió con violencia y alargando su brazo mostró al desconocido...:

—He aquí el Cordero de Dios, dijo, he aquí el que borrará realmente vuestros pecados... Pero, que asombro se apoderó del austero penitente, al ver que Jesús se acercaba a él y bajaba al río, presentándose reverente y sumiso a su bautismo...

—Oh Señor! protestaba Juan, yo debería ser bautizado por Tí, y Tú vienes a mí...!

—Haz lo que te pido, contestaba el Salvador, pues conviene que así sea.

Entonces se abrieron los cielos y una voz tronó...; el Precursor dió por terminada su misión. El Señor había llegado y al siervo le restaba retirarse...

De todos es conocido el trágico fin de la vida del Bautista, consumida en una mazmorra subterránea del lóbrego castillo de Maqueronte... Su palabra agradaba a Herodes, que le admitió a su corte; pero, al tomar éste consigo a la mujer de su hermano Filippo, el profeta le reprendió duramente, combatiendo con indomable energía su ilegítima unión... *Non licet tibi!*, le repetía, y cuando cautivo ya, llegaba a sus oídos desde lo alto, la música de los festines, su voz subía atronadora de la prisión: "Ay de vosotros, gritaba, en el día de las divinas venganzas!..."

Al fin, la malvada Herodías, valióse de la promesa que el Rey medio ebrio hizo a su hija Salomé, cuando juró a la danzarina darle lo que quisiere. A petición de la muchacha fué traída en un plato la ensangrentada cabeza del Precursor y entregada a la desenvuelta mozuela, que la llevó triunfante a su madre. Así acabó el antiguo Predicador del Desierto.

El regio asesino no gozó ya ni una hora de paz. Siempre vería ante él la visión horrible del mutilado cuerpo de aquél que secretamente veneraba. Cuando oyó hablar de los milagros de Jesús exclamó: *Juan Bautista ha resucitado de entre los muertos* y ardió en deseos de ver al Salvador. Vióle, en efecto, pero en este día se llenó la medida de la perversidad.

. . . . . .

Os perseguirán!... predijo el Redentor a sus apóstoles; Juan, Campeón y Mártir del deber y de la justicia, inició con su suplicio la serie innumerable de los valerosos Atletas que en el transcurso de los siglos, derramarían su sangre en defensa de los principios inmutables que Dios dictó a la tierra...

La Iglesia, continuadora de la obra que el Precursor preparó, recogió confiada la predicción de su Maestro que le anunciaba persecuciones. *Non licet tibi*, no te es lícito... repite a los transgresores del Decálogo y no teme ni el poder, ni el oro, ni las frentes coronadas, a todos acusa y cuando sufre el odio del mundo, se acuerda de que quienquiera se yergue ante él para reprender sus vicios es un censor que le estorba, viendo claramente que su furor no proviene de otra cosa, más que del hálito impuro que de sus pecados emana, ante la moral austera que predica.

TEÓFILO

Junio de 1929.

De nuestra colaboración

La Conquista de Mallorca

III

Desembarco en Santa Ponsa. — Primera batalla, ganada por Ramón de Moncada. — Entra en combate el rey. — Descanso.

El ejército sarraceno se hallaba en la Palomera para impedir un posible desembarco en aquel punto. Acordado por los cristianos tomar tierra mucho más al Sur, en la caleta de Santa Ponsa, les convenía trasladarse a este último sitio sin que los musulmanes se diesen cuenta. Por esto ordenó el rey que se levasen anclas a la media noche, y que al hacerlo no diesen los marineros el acostumbrado grito de *ayoz*, sino que lo sustituyesen con un golpe dado con un madero en la proa de las galeras y taridas.

Al llegar la media noche, parecía que nadie hablaba en toda la armada. Cada una de las doce galeras iba remolcando silenciosa y suavemente su tarida e iban sacándolas del puerto. Mas no se hizo la maniobra con tanto disimulo que no llegase algo a oídos de los sarracenos, quienes movieron gran alboroto, y entonces los de las galeras dejaron de remar y se estuvieron quedos escuchando. Poco después los moros levantaron enorme griterío que duró un buen rato; y viendo los cristianos que habían sido descubiertos y que no había para qué disimular más, gritaron a su vez y volvieron a hacer trabajar los remos, dando voces de:—*¡En buena ventura!*

Los sarracenos levantaron el campo y se dirigieron, unos a pie y otros a caballo, hacia el punto adonde se dirigían los cristianos, a fin de estorbarles el desembarque. Pero como el camino por tierra da grandes rodeos a causa de las sinuosidades de la costa y de los montes que hay que atravesar, no llegaron los sarracenos a Santa Ponsa sino cuando los cristianos habían ya desembarcado y dominaban las alturas vecinas.

Las doce galeras y otras tantas taridas llevaban a su bordo ciento cincuenta caballeros con su correspondiente número de peones. Con ellos iba el rey y los principales jefes. Los nobles que saltaron a tierra fueron Don Nuño Sans, Don Ramón de Moncada, el Maestre de los Templarios, Bernardo de Santa Eugenia y Gilberto de Cruilles. Con ellos fueron desembarcando los peones sin detenerse, y un peón que calzaba abarcas y vestía una simple camisa fué el primero en subir a la colina que se eleva a la derecha de la entrada de la caleta, y enarbolando un pendón excitó el entusiasmo de los demás. Sin perder tiempo, a medida que iban desembarcando subían a la colina, de modo que antes que los jefes mencionados llegasen a aquella altura, estuvo ya ocupada por más de setecientos peones.

Entretanto hubo ya llegado el ejército sarraceno, en número de diez mil hombres según Desclot, y de cinco mil infantes según la Crónica real, y se colocó en línea de batalla frente a los cristianos.

El rey D. Jaime no había desembarcado todavía. Ramón de Moncada se adelantó hacia los moros, después de mandar que nadie le siguiese, con objeto de calcular sus fuerzas; y cuando estuvo cerca del enemigo y le hubo observado, llamó a los suyos y les gritó:—*Acometámosles, que no son nada!* Y él fué el primero en lanzarse contra los sarracenos, seguido por sus caballeros y sirvientes; y cuando mediaba sólo una distancia de cuatro astas de lanza entre ellos y los moros, volvieron éstos de pronto la espalda y huyeron. Entonces los cristianos cayeron sobre ellos aprovechando su pánico y dieron muerte a más de mil quinientos, pues no querían retener a ninguno en prisión. Y una vez hecho esto volviéronse los cristianos a la ribera del mar.

Así refiere el *Libre dels Feyts* el primer hecho de armas de la reconquista de Mallorca. No lo narra de igual modo el cronista Desclot; según él, "la batalla fo molt gran; mas los sarrayns no pogueren durar, e començaren de fugir vers les muntanyes, qui eren molt grans; e los crestians ferint e tallant encalsarenlos tro a la muntanya, car no pogueren anar mes avant, per les muntanyes qui eren altes e els boschs grans; en aquesta batalla moriren be deu milia serrains, menys de aquells que tengueren en presó". Este número de *diez mil* sarracenos muertos por unos pocos centenares de cristianos, en un terreno en que se hacía difícil la persecución, es una manifiesta exageración (y no ciertamente la única) del bueno de Desclot, quien, como no era testigo presencial de aquellos hechos, los narraba bajo la influencia del ambiente de epopeya y de exaltación lírica que en su tiempo debía aureolar el recuerdo de aquella maravillosa gesta, de aquella inaudita conquista de un reino en medio del mar.

Terminada la primera batalla saltó a tierra el rey Don Jaime; halló en la orilla a sus caballeros aragoneses que habían desembarcado de una tarida, y al presentarle ellos su caballo ensillado exclamó el joven monarca:

—Mala suerte hemos tenido, de no estar presente en la primera batalla que en Mallorca se ha ganado! ¿Hay caballeros que quieran acompañarnos?

A esta invitación contestaron afirmativamente todos los caballeros que se hallaban armados, y fueron en número de veinticinco, con los cuales partió el rey al trote y al galope hacia el lugar donde se había dado la batalla. Descubrieron en lo alto de un cerro un grupo de trescientos a cuatrocientos peones sarracenos, quienes al ver a los aragoneses bajaron del monte e intentaron subir a otro. Un caballero de la familia de Ahe, natural de Tauste, dijo al rey:

—Señor, si queréis alcanzarles, apresurémonos.

El rey espoleó a su caballo, y alcanzando a los fugitivos dió muerte a cuatro o cinco, y mientras tanto llegaron los demás jinetes y derribaron a cuantos pudieron alcanzar. Durante esta persecución, Don Jaime acompañado de tres caballeros se encontró frente a un caballero moro que iba a pie y en ademán de defenderse; tenía embrazado su escudo, lanza en mano y espada al cinto, y llevaba en su cabeza un yelmo zaragozano. Al intimarle el rey la rendición, levantó su lanza en actitud amenazadora y no quiso hablar. Don Jaime dijo a sus acompañantes:

—Barones, los caballos valen mucho en esta tierra; cada uno vale más que veinte sarracenos, y nosotros no tenemos más que un caballo para cada uno. Yo os diré cómo hemos de matarle para que no nos haga daño: rodeémosle todos, y cuando él levante la lanza contra alguno, acométale otro por la espalda y le derribaremos.

Mientras se disponían a atacar de esa manera, llegó Don Pedro Lobera y se adelantó contra el moro, y al verle éste levantó su lanza y dió tal golpe al caballo de Lobera, que le metió hasta media braza de lanza en el pecho; el caballo cayó sobre el sarraceno y derribóle, y entonces los aragoneses le invitaron repetidas veces a rendirse, a lo cual él respondía:—*Le mulex* ("no, señor"). El bravo guerrero intentó defenderse hasta que le dieron muerte. Y murieron en aquel alcance, según la Crónica real, hasta ochenta sarracenos.

Al regresar el pequeño destacamento con el rey al sitio donde se hallaba acampada la hueste, iba ya a ponerse el sol. El fogoso muchacho que, a pesar de ser señor de todos no estaba aun del todo libre de la tutela sabia y cariñosa de sus principales vasallos los Moncadas, sentía en aquel momento fundados recelos y temores de ser reprendido por su arrebatado proceder. Guillermo y Ramón de Moncada salieron a recibirle con algunos caballeros, y al verlos el rey desmontó y se dirigió a pie hacia ellos. Entonces en el rostro de Guillermo se dibujó una sonrisa, y Don Jaime se alegró sobremanera, pues entendió que la reprensión no sería tan áspera como temiera. En cambio Ramón de Moncada conservó su seriedad y dijo al real mancebo:

—¿Qué habéis hecho? ¿Queríais matarnos a nosotros y a vos? Si por desgracia os perdiéseis (y en peligro de perderos habéis estado ahora), la hueste y todo lo demás se perdería, y esta buena empresa no se llevaría a cabo por nadie del mundo.

Guillermo de Moncada procuró suavizar la reprimenda diciendo:

—Ramón, es verdad que el rey ha hechó una locura, pero se ha acreditado de buen hombre de armas, puesto que tanto se irritó por no haber tomado parte en la batalla. Pero señor,—añadió dirigiéndose al rey—reprimíos, pues de vos depende nuestra vida y nuestra muerte, y contentaos de una cosa: de que, pues tenéis los pies en Mallorca, rey sois de esta tierra; y si muriéseis, moriríais en fama de ser el hombre más grande del mundo; y aunque estuviéseis rendido en el lecho, tened esta tierra por vuestra, que vuestra es.

El prudente Ramón de Moncada dió al rey este consejo:

—Señor, es preciso tomar medidas para guardaros mucho esta noche, porque será la de más peligro en esta tierra; pues si no vigilamos bien de modo que podamos armarnos antes que lleguen hasta nosotros, toda esta empresa será destruída.

—Vosotros que lo sabéis más que yo,—contestó el rey—decid lo que os parece, que nós haremos lo que vosotros diréis.

—Pues señor,—respondieron los Monca-

DE ACTUALIDAD

De los dos grandes Certámenes

Una ingente multitud—nacional o extranjera—continúa desfilando por las grandiosas Exposiciones de Sevilla y Barcelona; dos magníficas exposiciones que son una irrebatible apología de España, una gallarda muestra de sus realidades y de sus posibilidades.

Estos magnos certámenes bastan por sí solos para dar un rotundo mentís a las leyendas y fantasías lanzadas calumniosamente sobre nuestro país. Son fruto del trabajo y del esfuerzo de esas dos grandes ciudades, bellas, laboriosas, artísticas, monumentales, síntesis de la cultura y de la tradición españolas, que ofrecen al mundo civilizado, los tesoros de su arte y las facetas más características de su historia.

Una de las más agradables notas de la Exposición Iberoamericana de Sevilla—donde como apogeo de grandiosidad se ha instalado un pequeño ferrocarril para circular por sus numerosos pabellones—es el admirable Parque llamado de "María Luisa". Parece construído para que se enseñore y luzca el agua cantarina... Es un idilio contemplar, ora la clara y límpida fuente árabe, ora las reverberaciones de las fuentecillas morunas, ora los peregrinos labores de lúcidos azulejos o mármoles purísimos...

Entrada la noche, amén de la fragancia de la infinidad multicolor de las flores y de los surtidores que dejan oir su blanda música, presenta este magnífico Parque iluminadas esplendorosamente sus cataratas y fuentes, policromía de ensueño, como el jardín encantador que cuando niños leímos en las "mil y una noches."

De la brillante Exposición Internacional de Barcelona—que tiene el marco más apropiado que se pudiera encontrar en ninguna ciudad del mundo en las faldas de Montjuich y considerada justamente como la más potente del mundo—es uno de los principales atractivos, el más artístico y agradable a naturales y advenedizos, el "Pueblo Español" conjunto de típicas construcciones y exhibiciones pintorescas de los varios aspectos de la vida rural en distintas épocas y regiones de España. El "Pueblo Español" ocupa una área de más de 20.000 metros cuadrados,—mayor que muchas villas importantes—se levantan en él unas 660 edificaciones, sin faltar a extra-muros su típico "Monasterio". Desde la puerta principal—está acertadamente rodeado de una cortina de murallas—que es fiel imitación de la famosa puerta de San Vicente, de Avila, hasta el último edificio, incluso sus calles, todo es reproducción fidedigna de lugares venerandos de España, bellezas que nos legaron los siglos pasados... Y el "Pueblo Español", una verdadera maravilla arquitectónica, ha sido concebido, proyectado y construído en un año, obra verdaderamente admirable, colosal.

Carta valiente

De tal puede calificarse la calificarse la carta, en que reivindicando los derechos de la verdad ha publicado el Santo Padre recientemente, como enérgica protesta a los discutibles y gratuitos discursos del Jefe del gobierno italiano.

Si una gran sorpresa causó en ciertos círculos la carta valiente de S. S. aun causaron mayor decepción en toda la cristiandad—turbando profunda y dolorosamente la alegría en que estaba sumida desde el histórico y trascedental acuerdo de Letrán—las "duras, crudas y drásticas" palabras del Jefe de Estado, que no eran "útiles, ni convenientes, ni necesarias".

Después de las notas llenas de prudencia y de delicadeza que han informado el proceder de la Santa Sede en el asunto del Pacto del 11 de Febrero próximo pasado—que motivó tantas explosiones de entusiasmo en todo el mundo—los católicos no esperaban las expresiones, peor que heréticas, contra la esencia misma del cristianismo, pronunciadas por Mussolini.

Estas expresiones que han sido una "amarga desilusión" para Pío XI no escapa a nadie ver quien las ha motivado.

Los elementos masónicos—elementos de corrupción y de libertinaje—que en Italia han tenido siempre un gran poder, y que permanece viva, aunque oculta ha sostenido una lucha taimada, pero feroz e incesante para hacer triunfar su vana tentativa de destruir el Acuerdo de Letrán". Mas, han trabajado de balde los antros masónicos, pues el día del Deífico Corazón, el Acuerdo fué ratificado. Las palabras el viento se las lleva, los hechos...

Palma 19—VI—29.

T.

M.C.D. 2022

das—haced armar esta noche cien caballos y colocar los atalayas lejos del campamento, para que la hueste pueda armarse antes que el enemigo llegue a nosotros.

El rey no había comido todavía, y tomó su cena. Y cuando hubo comido envió sus porteros a los ricos hombres con orden de que cada uno hiciese armar la tercera parte de sus fuerzas y que mandasen poner escuchas lejos del campamento para que diesen aviso si algo ocurría. Pero los barones no pudieron cumplir la orden, porque todas las tropas y caballerías estaban extenuadas del cansancio del viaje y de la batalla que habían librado.

Felizmente no hubo ninguna alarma, y transcurrió tranquila la noche del 10 al 11 de Septiembre.

Francisco de B. MOLL

PLUMA DE MUJER

FAUSTO SUCESO

Mallorca está de enhorabuena! Valldemosa, la cuna de la Beateta, *lo está de una manera particular.*

Qué honor tan grande, para nosotros poder contar a una compatricia entre los héroes que lucdaron y alcanzaron victoria contra el mundo, el demonio y la carne! Qué dicha ver una mallorquina elevada a la sublimidad de los altares!

En lo más dorado de nuestra hermosa isla vino al mundo esta sencilla niña que se llamó Catalina Thomás.

Valldemosa, Son Gallard, Miramar fueron testigos de la infancia y adolescencia de esta humilde hija del pueblo. Allá creció y se desarrolló aquel tierno capullo, allá adquirió nuevos grados de amor y perfección aquel eorazon virginal.

La soledad de aquellos parajes, la inmensidad del mar, la herwosura del azulado firmamento debían servirle de misteriosos hilos que le transmitían la voz del Cielo, que le hablaban de Dios y de la hermosura de la virtud, y ella se dejó arrebatar por aquellas íntimas comunicaciones, correspondió a los divinos requerimientos, permitió que el Artífice divino modelara su alma según sus altos designios, fué dócil a la Gracia y por esto su grandeza es firme y duradera y sobrepasa todas las grandezas humanas.

Valldemosa, Son Gallard, Miramar! Aquel aire está todavía saturado de los aromas de sus virtudes, y aquellas rocas, aquellos campos, nos hablan todavía de penitencia y abnegación. En aquel recinto parece resonar en nuestros oídos el eco de misteriosa voz: "El que se humilla será ensalzado."—Catalina Thomás se humilló, se dejó consumir por el divino amor, se anonadó, por esto asistimos hoy a su ensalzamiento.

Catalina Thomás amaba la soledad, y eso que vivió en un tiempo cuando el bullicio de los poblados no era tan estrepitoso como en nuestros días. Qué hubieras hecho, amable Beateta, *si te hubieras encontrado entre el ruido ensordecedor de nuestros días? Con más motivo que entonces hubieras buscado, hoy, los huecos de los árboles y el refugio de las rocas solitarias; con más motivo que entonces buscarías, hoy, soledad y reposo entre los muros de un claustro silencioso!*

Ya los ves; nosotros vivimos en este mundo tan peligroso que ofrece halagos y placeres a la incauta juventud y le tiende sus redes engañosas. Y sin embargo, todos caminamos hacia la misma patria. Tú fuistes por senderos de cruz y espinas y nosotros, llegaremos a ella por caminos tapizados de rosas?

Amable Catalina, apiádate de nosotros. Mira a Mallorca poseída de orgullo santo al contemplar tu engrandecimiento. Mira con cuanto fervor se postra ante tu altar y con cuanto entusiasmo va en breve a aclamarte santa. Vuelve tus ojos a esta tu patria querida. Mira Sóller, que tal vez visitastes algún día y compadécete de nosotros. Infunde en nuestros corazones el amor a la virtud; aparta de nosotros el mal; haznos, como tú, dóciles a las inspiraciones de la Gracia para que podamos consolas al divino Jesús y ser dignas compañeras tuyas en la Patria Celestial.

U. H. M.

DESDE BARCELONA

BANQUETE A JULIO RAMIS

Aprovechando la oportunidad del fin de curso, 1928-29 quisimos los condiscípulos de nuestro entrañable compañero Julio Ramis, obsequiarle con un banquete en honor suyo, y con acierto, resolvimos celebrarlo en el Hotel Monserrat de Vallvidrera. Escogimos para ello el sábado día 15, por la noche.

Y he dicho que escogimos con acierto Vallvidrera, porque ciertamente pocos lugares hay que ofrezcan a la vista tan bella perspectiva de Barcelona: desde allí la contemplábamos iluminada por millares de lucesitas, y desde allí nos arrobaba la Exposición internacional que, de lejos se ofrecía a nuestra vista iluminadísima, con las cúpulas de sus edificios esplendorosas de luces, ofreciendo el aspecto de una ciudad encantada con casas de vidrio; potentes reflectores, arrojaban con impetu grandes raudales de luz en el espacio: es lo cierto que si el apetito no nos hubiere aguijoneado, habríamos permanecido allí, en franca contemplación, hasta que los albores del día vinieran a restar efecto a aquel prodigio de luces.

Nos fuimos a la mesa: ésta ofrecía magnífico aspecto: no se descuidaron las flores: en verdad las flores son elemento indispensable en un banquete. Los menús no eran de imprenta. ¿Para qué? Nuestro condiscípulo A. Ribó, cuyos prodigios en el dibujo son patentes, cuidó de confeccionarnos unos *tikets*, modernistas que ellos solos bien valían las doce pesetas del cubierto.

El menú que se nos sirvió fué el siguiente:

"Entremeses variados. — Canalones. — Ternera.—Pollo.— Langosta.—Mantecado. —Fresas.— Café. — Vino.—Champagne.— Licores y cigarros puros.

Finido el ágape, del que dimos buena cuenta los 20 comensales allí congregados, entre los que había el profesor de la Escuela de Artes y Oficios, a la cual pertenecemos, D. Jaime Durán, y el notable pintor José Castellanas, se levantó este último, y después de brindar el banquete al homenajeado Sr. Ramis, nos alentó a todos a que tomáramos ejemplo de éste. El Sr. Castellanas fué muy aplaudido.

Habló después el alumno Pedro Ayuso, que alabó a Mallorca, tierra de encantos y fuente de aspiración artística, y el alumno Utson, dijo que actos como el que se celebraba son actos que no se olvidan en la vida: ¡Ojalá!, dijo, que algún día podamos reunirnos todos, victoriosos en nuestro arte, y ostentando los trofeos del triunfo. Ambos oradores, fueron igualmente muy aplaudidos.

Finido el banquete, sumamente satisfechos del acto de confraternidad celebrado, nos trasladamos en auto a la urbe barcelonesa para dirigirnos a nuestras propias moradas y entregarnos a la placidez de un reparador sueño, bien merecido, después de tanto ajetreo.

¡Y hasta otra, amigos míos!

A. N.

Barcelona, 17 de Junio de 1929.

Notas bibliográficas

BETTY SE VA, *por* **G. Livinsgston Hill** *Novela publicada en la colección "La Novela Rosa" con el número 151, extraordinario).—Un volumen en rústica, 1'50 ptas.—Editorial Juventud, S. A. —Calle Provenza, 216.—Barcelona.*

Comienza esta novela (de ambiente y estilo agradibilísimos, como todas las de esta famosa autora norteamericana) de un modo estupendamente original e intrigante: la fuga y desaparición de una novia, ataviada con sus magníficas vestiduras nupciales, casi en el mismo momento en que el sacerdote va a echar la bendición a los contrayentes, en la iglesia, ante selecta concurrencia.

Las incidencias posteriores constituyen un emocionante pugilato entre una familia de humilde condición que acoge y protege a la linda aristócrata novia fugitiva, y la madrasta y uno de sus dos hijos, que quieren encontrarla y apoderarse de ella a toda costa, con objeto de adueñarse de su inmensa fortuna.

Vencen por último los buenos sobre los malvados, en una escena final movidísima y llena de enorme interés, en la que es inminente el peligro para la protagonista, que encuentra al fin la dicha a que es acreedora, tanto por su purezal de alma como por los atroces sufrimientos pasados mientras estuvo en poder de su infame madrastra y del no menos infame hijo menor de ésta.

La acción se desarrolla con naturalidad y lógica, sin forzar los acontecimientos, dando la sensación de cosa vivida y verídica.

Crónica Deportiva

Desempate de la "Copa Ayuntamiento"

Sóller, 2 — Hispania de Alaró, 1

El domingo último se jugó en esta ciudad y en el campo de deportes de la S. D. S el partido de desempate de la Copa del Ayuntamiento de Sóller, que ya se disputó en el partido de las Ferias, en el pasado mes de Mayo, y que como se recordará, terminó el «match» con empate a 2 goals.

El domingo, el *Sóller* al vencer al *Hispania* de Alaró, se adjudicó definitivamente la Copa del Ayuntamiento, después de un partido reñidísimo y de gran emoción y si bien la victoria del *Sóller* fué conseguida por 2 tantos marcados de *penally*, ello no resta mérito alguno a la victoria de los jugadores locales que se mostraron siempre entusiastas y decididos en el juego y debieron haber marcado dos tantos más de haberles acompañado la suerte.

El *Sóller* al adjudicarse el domingo tan codiciado trofeo, ante un adversario de la valia del *Hispania*, que dicho sea de paso, hizo un magnífico partido, tomó cumplida revancha del encuentro perdido pocas semanas hace en Alaró ante el mismo equipo, y la victoria del *Sóller* es mas meritoria por cuanto fué obtenida con un equipo algo handicapado, por haberse tenido que presentar con varios de sus jugadores no repuestos todavía de sus lesiones.

Este partido había conseguido despertar mucho interés en Sóller y en Alaró. Con el *Hispania* vinieron un centenar de entusiastas para presenciar el «match» y de Sóller, tambien acudió el campo numeroso público, presentando la preferencia, a la hora de principiar el partido, un soberbio aspecto, abundando extraordinariamente el bello sexo, que de cada día va tornándose mas entusiasta del noble deporte inglés, y cuya presencia en el campo tanto contribuye a animar los partidos.

El film del partido

A las seis y cuarto dió principio el encuentro, alineándose los equipos en esta forma, bajo las órdenes del réfere del Colegio balear, D. Antonio Miquel.

Sóller: Más - Socias, Colom—Cortés, Mateu, Rullán - Castro, Suau, Fiol, Arcas, Darder.

Hispania: Durán—Rosselló, Amengual—Juan, Campins, Durán V.,—Sastre, Far (Rayó). Simonet, Xamena, Sampol.

Empezó el partido llevándose el juego por ambos lados con una enorme rapidez y demostrando los jugadores grandes deseos de llevarse la victoria.

El juego era igualado pero mas rápidos los avances de los sollerenses que fueron los primeros en marcar al incurrir un defensa alaronense en voluntarias manos dentro del área para evitar un tanto seguro: Mateu tiró la falta y el chut muy colocado, batió a Durán apesar de su gran plongeón.

Después de este goal dominan unos momentos los sollerenses que hacen intervenir constantemente a la defensiva negro amarilla, anctando un estupendo remate de cabeza de Fiol que Durán desvía a *corner* y luego un gran chut a la media vuelta de Suau que sale un poco alto y otro chut fortísimo de Mateu tropieza con las piernas de un defensa que desvía la trayectoria del peligroso tiro.

El ala izquierda del *Hispania* que se muestra muy peligrosa efectua varios avances preciosos que no puede contener Cortés y en uno de ellos centra Sampol, rematando Simonet y al querer salvar Rullán con las manos el remate solo logra acabar de introducir el balón en la red, consiguiendo los visitantes el empate.

El *Sóller* efectúa un avance rapidísimo pero Suau es derribado delante de la meta de Durán y éste puede despejar. Después el mismo delantero *blanco*, por abusar del drilling se deja quitar la pelota cuando estaba excelentemente colocado para chutar con probabilidades de éxito.

Se llega al descanso estando los equipos igualados en el marcador.

Reanudado el partido asistimos a unos momentos de juego malísimo por ambas partes y el público se aburre. Reaccionan por fin los sollerenses, haciendo la delantera un buen avance que termina en corner contra el *Hispania* y se encarga de sacarlo Arcas que lo hace con temple, armándose una *melée* ante la puerta de Durán que termina en *penalty* contra este equipo por «hans» de un defensa; hay un momento de espectación al disponerse Mateu a sacar el castigo, lanzando un tiro muy colocado que llega a la red lejos del alcance de Durán. Llevamos quince minutos de juego.

El *Hispania* no se resigna con este resultado y busca el empate con entusiasmo pero el *Sóller* se defiende bien, especialmente Más que hace varias paradas que son ovacionadas.

Suau, interior del *Sóller*, se lesiona y tiene que abandonar el campo durante un buen rato y que aprovechan los visitantes para dominar pero sin resultado.

Reaparece Suau, colocándose de exterior derecha y Castro ocupa el puesto de interior.

Atacan impetuosamente los sollerenses y una colada rapidísima de Fiol hace esperar un nuevo goal de los sollerenses, pero solo a varios pasos de Durán pierde el control del balón y falla una ocasión magnífica para marcar.

Los últimos momentos del partido son de gran dominio del *Sóller*, pero Suau y Darder rematan fuera varios avances y el partido termina con el resultado mencionado de 2 a 1 a favor del *Sóller*.

El partido ha sido muy reñido y de emoción pero la calidad de juego no ha resultado muy brillante, pues los jugadores dieron muestras de gran nerviosismo, estropeando por esta causa avances muy bien iniciados y fallando remates que con un poco de serenidad pudieron ser victoriosos.

Ambos equipos jugaron con gran entusiasmo sobresaliendo Durán, Amengual, Rosselló, Xamena, Campins y Sampol por el *Hispania*, y Matheu, Más, Rullán, Suau y Castro por el *Sóller*; todos los demás muy acertados.

El arbitraje del señor Miquel, excelente estando en todo momento muy acertado e imparcial, demostrando ser uno de los más prestigiados árbitros del Colegio Balear.

Terminado el partido, y ante una gran ovación, el suplente de Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento, D. José Canals, en representación del Alcalde, hace entrega a Castro, capitán del *Sóller*, de la Copa que acab ban de ganar, dándose hurras entusiastas para el equipo vencedor, retirándose los jugadores al vestuario entre los aplausos del público.

Por la noche en el local social los jugadores que acababan de ganar la Copa fueron obsequiados con un espléndido *lunch* por la directiva de la S. D. S. para celebrar la victoria alcanzada.

En dicho acto en el que reinó mucha animación y camaradería se hicieron votos para poder continuar los éxitos hasta ahora alcalzados, y que en lo sucesivo sean, a ser posible aún más brillantes.

El partido de mañana

C. D. Mallorquí, de Felanitx--Sóller F. C.

Para mañana ha concertado la Sociedad Deportiva Sollerense, un extraordinario partido amistoso entre el potente equipo de Felanitx *C. D. Mallorquí* y el equipo titular de ésta.

El *Mallorquí* de Felanitx no es aún conocido de la afición sollerense, pues este club hace poco se constituyó y su formación fué a base de los equipos de los disueltos clubs *C. D. Mariano* y *F. C. Felanitx*, equipos que llegaron a ocupar un lugar destacado dentro del futbol balear y que contaban con muy buenos jugadores.

Como podrán ver los aficionados locales, el nuevo club de Felanitx es ya un conjunto temible y de reconocida potencia, como lo demuestra haber jugado con un potente reserva del *Alfonso*, en el que figuraban varios *equipiers* del primer equipo y quedaron vencedores por 4 a 3.

El partido de mañana entre felanigenses y sollerenses puede dar lugar a un partido de buen futbol, y de gran interés, pues los jugadores, tratándose de un encuentro amistoso y libres del natural nerviosismo que impera en los partidos oficiales, podrán dedicarse a una bella exhibición de futbol que haga pasar una tarde agradable y de interés a la concurrencia, muy numerosa, que como no es aventurado pronosticar, acudirá al «Camp d'En Moyol», para presenciar el partido.

El *Sóller* ante un adversario como el que mañana tendrá enfrente, indudablemente apelará a su máximo acierto y sacará a relucir todo su entusiasmo para no ser derrotado, pues el equipo de Felanitx es de los que no se dejan vencer facilmente.

En suma, esperamos un partido interesantísimo y de emoción, por poco que los equipos pongan interés y acierto en el juego, cosas ambas que no dudamos no han de faltarles.

El match dará principio a las 6 de la tarde y los equipos se presentarán a sus especrtivos onces titulares completos.

Las señoras y señoritas tendrán entrada libre.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Un matrimonio joven

y sin hijos, dominando completamente el francés y con amplias nociones comerciales, se ofrece para regentar, llevar a medias, o adquirir a plazos un comercio que esté situado en una población del Mediodía de Francia.

Para informes dirigirse a esta imprenta.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 19 de Junio de 1929

A las 9'20 horas de la noche se reune la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde accidental D. José Bauzá y con asistencia del teniente señor D. Vicente Sastre, y los suplentes señores D. José Canals y D. Ramón Colom.

— —

Leída el acta de la sesion anterior, queda aprobada.

— —

Acué dase satisfacer:

A D. Juan Forteza Rey: 29'65 ptas. por sellos para franqueo y pólizas para el reintegro de documentos oficiales.—A la Sra. Viuda de D. Antonio Marqués: 99'55 ptas. por la cera servida al Ayuntamiento para su asistencia a las procesiones de la Semana Santa, Feria, Corpus y Sagrado Corazón de Jesús.—A la Sociedad anónima «El Gas»: 791'32 pesetas por el fluído eléctrico suministrado para el alumbrado público; 76'22 ptas. por energía eléctrica servida para iluminación de las dependencias municipales; 27'90 ptas. por convertir en guía el farol n.º 268, y 7'50 pesetas por cambiar de sitio el farol n.º 33.—A D.ª Juana Bover Esteva, 87 ptas. por jornales y materiales invertidos en cortar y coser unas cortinas para la escuela graduada n.º 1 de esta ciudad.—A la Vda. de D. Antonio Marroig: 37'50 ptas. por pastas servidas durante el presente año.—A D.ª Antonia Estades: 102 ptas. por tela empleada en la confección de diferentes banderas.—A don Carlos Ferrer: 13.500 ptas. por un auto-camión marca «Chevrolet» para riegos e incendios.

— —

Se acuerda conceder permiso:

A D. José Morell Colom, como mandatario de D. Gabriel Magraner Noguera para cambiar el piso de entrada y modificar una ventana de la casa n.º 6 de la calle de Serra.

A D. Martín Cifre Orell, para convertir en edificio cochera el local contiguo a la casa n.º 13 de la calle de Sta. Teresa propiedad del Sr. Rosselló.

— —

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia suscrita por D. Juan Casasnovas Casasnovas en calidad de mandatario de D. Juan Rullán Rullán, para verificar varias obras en la casa n.º 51 de la calle de la Luna y construir en la fachada un balcón saliente.

— —

En vista del informe favorable emitido por el Sr. Ingeniero Jefe de Obras públicas, se autoriza a D. Antonio Deyá Ozonas para instalar una tubería que atraviese el torrente Mayor en la finca de su propiedad frente «La Mola» debiendo colocarla a 1 metro de profundidad.

— —

Se acuerda notificar a la Sociedad «El Gas» que en virtud del aumento de consumo de electricidad, debe ampliar la fianza que tiene depositada en este Ayuntamiento hasta la suma de 1003 ptas.

— —

Se dispone, vista una solicitud de D. José Vidal Isern, adquirir 25 ejemplares de la obra titulada «Sóller, Valle de los Naranjos» editada por dicho señor.

— —

Leída una comunicación del Sr. Director del Museo Pedagógico Provincial, invitando a este Ayuntamiento a que contribuya al fomento de las colonias infantiles para durante las próximas vacaciones escolares, las cuales pasarán temporadas en Porto-Cristo (casa de D. Juan Servera); Buñola (Escuela graduada), y Puerto de Sóller (Sta. Catalina), la Comisión acuerda contribuir con 150 ptas. y designar a dos niños y una niña para que formen parte las mismas.

— —

Se reproduce la lectura de una solicitud presentada por D. Pedro Ripoll Rullán, quien manifiesta que en virtud de recientes disposiciones ha quedado sin poder cobrar la tasa impuesta sobre automóviles que se estacionaban en las paradas, y ello le implica una pérdida.

La Comisión acuerda indemnizarle con la suma de 500 ptas. anuales.

— —

Y no habiendo más asuntos a tratar el señor Presidente levantó la sesión, siendo las 9'45 horas,

Aviso importante

Para los Socios de la Caja Mutua Popular

SEGUROS DE VIDA

Ha sido nombrado Agente Recaudador en Sóller de esta importante Sociedad de Seguros, D. Pedro Sampol Bernat, lo que se hace público para conocimiento de sus asociados.

Para informes y detalles: calle de Isabel II, 32.

Se venden solares

para la edificación de Chalets, situados frente al mar, en la parte comprendida entre el torrente Mayor y el Lazareto y terreno conocido por el nombre «de'l Camp d'En Prohom».

Para informes dirigirse a esta Administración.

Por retirarse del negocio

se desea vender un comercio de frutos situado en Roubaix, ciudad del departamento del Norte de Francia.

Para informes, dirigirse a esta imprenta.

M.C.D. 2022

PAGINA LITERARIA

RONDAYES MALLORQUINES

Na Catalineta que'n sabé mes que dues germanes seues

(Continuació)

Eren tots tres ben tayats de totes ses parts des seu cos. no se'n veyen de minyons tan ben carats y tan plantosos m En Miquelet y En Juanet y sobre tot com Na Catalis. Y tots tres duyen s'estel an es front y sa rosa a cada lta, que embellien.

Ara anem an el Rey, que arribà a guanyar aquella guerra, s'entrega tot victoriós a sa seua ciutat caporal, allà on te la Cort.

Sa mare li conta un bon raig de mentides des corpatons sa corpatina que sa nora havía tenguts y que, por que tota gent no s'alsàs cuantra ell, no hi havia hagut altre remey e fer descomparèixer es dos corpatons y sa corpatina y sa re, y aixi negú sen'era temut y tot era romàs com una bas d'oli.

El Rey prengué una rabiada, que se pensava fer uy o mar modorro.

Com prou ey hagué pensat, se revestí de santa paciència, sa fer res coneixedor a negú, però ben resolt a posar tots remeys per aclarir aquell endiumenjat tan estrany que ra estrevengut, y que tots es qui resultassen culpables, posassen sa mà y sabessen perque y diguesen:—*Oli m'hi caygut.*

El Rey sovint anava a cassar per aquell bosch.

Un dia s'estrevengué que afina aquells tres minyons que ven per devant ses casetes a on estaven ab aquella ja a.

Tot d'una no s'hi fixà. Ey torna un altre dia a cassar y ordantli d'aquells minyons que s'altre dia ey havia vists afina altre pich. S'hi acosta mes per veurelos d'aprop.

Li vengué molt de nou que fossen tan ben carats, tan ntosos, tan atxaravits y llavò que tenguessen tots tres un el an es front y una rosa a cada galta.

L'homo se recordà d'allò que havia dit Na Catalina que, se casava ab ella, el faría pare de dos infantons y una infan a ab un estel an es front y una rosa a cada galta.

—Si no fos, pensà ell, que sa meua dona, segons m'es gueren que, en lloch de tals infantons, tengué dos corpa s y una corpatina, jo diría que aqueys dos infantons y eixa infantona son els que sa meua dona me prometé tendría si jo me casava ab ella!

Allò li entrà molt endins an el Rey, y es seu cap al punt esser com una olla de caragols, pensa qui pensa ab ells infantons des bosch y ab tot aquell bugat de que sa a dona, en lloch de tres infants, hagués tenguts es dos petons y sa corpetina y que negú mes que sa mare n'hi gués donada cap claricia.

Allò el feu posar molt mal a pler. No s'ho poría treure des , y no sabía que havía de pensar de Na Catalineta ni de mare pròpia.

Per veure si afinaría millor es fil d'aquelles neules, això d'aquell entrunyellat de coses que havien succeides a seua, essent ell a la guerra y que negú li aydava a aclarir va un dia an aquell bosch, cap dret an aquelles casetes eure amb-e qui estaven aquells dos minyons y aquella yoneta, d'on sortien y com era que capllevaven dins ell bosch.

Aquella jayeta, com sentí el Rey que li demanava tot digué que una altra dona desconeguda li havia duyts y ats aquells infantons y que ella elze havia presos per passió que li havien feta y que los tenia ab ella y que bones persones li assistien per poderlos sostenir an aquelles casetes de tal bosch.

El Rey com la va haver preguntada an aquella jayeta, veyent que no s'embuyava gens y que no trampoletjava gota, acaba per dirli:

—Bono, tal dia veniu a dinar ab mi ab sos tres infantons.

Sa jayeta li prometé de que sí, que hi anirien.

Y es dia mateix que el Rey havia dit, sa jayeta s'entrega ab sos tres infantons a ca'l Rey.

Y heu de creure y pensar y creure que, com s'hagueren d'asseure a sa taula, ets infantons feren lo que sa jayeta els havia comanat, digueren:

—No mos asseurem ni menjarem ni beurem que no siguen a sa taula tots es qui pertoca que hi sien.

—¿Y qui ès qui falta? diu el Rey.

—Sr. Rey, s'esclama sa jayeta. Ey falta la Reyna jove.

—Aquí no hi ha mes Reyna que jo! diu la Reyna veya.

—Aquí hi ha una dona paredada, diu sa jayeta.

—¿Y a on ès aquesta dona? diu el Rey.

—¡Qualcú hu sap! diu sa jayeta.

—¡Criats y criades! diu el Rey ¡pena de la vida si sabeu de tal dona y no hu deys!

Es criats, devant aquestes comandacions, confessaren que n'havien paredada una de dona, feya una partida d'anys.

—¿A on ès ella? diu el Rey. Anemhi ara mateix! Voltros que sabeu a on ès, passaumos devant y menaumoshi.

Aquells criats ja son partits ab el Rey sa jayeta y els infantons passant sales y mes sales, corredors y mes corredors, enfonys y mes enfonys. Y, com foren an es derrer recó de tots, es criats digueren:

—Aqui fonch que la paradaren.

El Rey fa venir es picapedrers, que se posaren a desfer sa paret, y al punt destapen una capelleta, y hi va haver una dona agenoyada, plena de taranyines y de pols, fent oració.

Y hi va haver una dona agenoyada. .

Tot hom romangué ab sos cabeys drets, y mes que tots el Rey.

Sa jayeta havia donats cinch mocadors y un espaumador a cada infantó; y ells ja estàn abordats an aquella dona, y ab aquells mocadors y s'espaumador; venga a espaumarla

ANTONI M.ª ALCOVER, PVRE.

(Seguirà) *(Prohibida la reproducció)*

CUENTOS ESCOGIDOS

De cuando yo era niño

Lo recuerdo como si fuera ahora; las grandes cosas de nuestra infancia, que luego con el transcurso de los años parecen tan pequeñas, consiguen, sí, difuminarse un poco, pero jamás se borran. Acaso de chicos tengamos por eso los ojos tan abiertos; para que las escenas penetren bien en nuestra retina y queden indelebles al paso de los años.

Así recordamos aquella reprimenda de papá en que por vez primera prescindió del azote y nos hizo más daño todavía, y le vemos el gesto y escuchamos su voz pastosa y grave, y hasta nos parece recordar el dibujo y color de los ladrillos que, a más de nuestros pies, pisaron nuestros ojos largo rato...; el que duró el regaño.

Y el primer día que fuimos al colegio, que mamá nos lavó y nos peinó muy tempranito y al marchar nos besó, nos besó mucho, como en los cuentos de abuelita besaban las madres a sus hijos cuando éstos se les iban a luchar por la patria. ¿Y acaso no empezábamos nosotros aquel día a luchar por la vida?

¡Poco ufanos que partimos con nuestro pantaloncito de hombre, de bolsillos *y todo*, el babero a rayas y la cartera que los Reyes Magos, tan previsores siempre, nos habían dejado el año antes!...

Y ya en la escuela, la frialdad de aquellas salas grandes que aterió nuestro corazoncito hasta el punto de romper en sollozos al encontrarnos ¡solos! Todo, todo se recuerda con una exactitud....

Pero vamos al cuento, que cuento parece todo lo que hace tiempo ha sucedido.

Cuando yo era chico, recuerdo que hubo un tiempo que la posesión de una panoplia era mi mayor aspiración; pero mi padre era un *probo empleado* (lo que equivale a ser *pobre empleado)*, y apenas si podía satisfacer las necesidades de casa, cuanto menos mis frecuentes caprichos.

Y en tanto que llegaran los benditos Reyes Magos, para los que no hay sueldos mezquinos ni categorías, yo soñaba con aquella panoplia que en una de las casetas de la feria se exponía orgullosa, con su peto, su ros y hasta su espada.

La panoplia en cuestión supo levantar en mi cerebro un pabellón de ensueño y en él se aposentó. Era, de día, hermosa, bélica, arrogante; pero de noche, mientras yo dormía, ¡irradiaba unas luces tan preciosas, mezcla bella de azul, oro y acero...!

Mas un día, al volver del colegio, vi un objeto brillar bajo el bordillo de la acera: me acerqué a examinarlo, y cuál no sería mi asombro cuando pude apreciar que aquello era nada menos que un duro; ¡un duro, nada menos!

Lo cogí, no sin antes mirar a todos lados, temeroso de que alguien me observara, y poniéndole pies al pensamiento corrí a la feria en busca del llorado juguete que a tan bajo precio había de darme la felicidad.

Ya frente a la caseta hube de esperar turno para que me sirvieran; el vendedor del puesto discutía con una escuálida y harapienta mujer sobre el precio de una muñeca, cuyo valor era el de unas pesetas y por la que la infeliz le ofrecía tan sólo algunos céntimos; todo su capital de aquel día, o todo su trozo de pan de aquella noche, a cambio de un trocito de alegría para aquella criatura que, cogida de sus faldas, seguía con febril ansiedad la pepona de mofletes chillones que tan pronto veía en manos de su madre como pasaba a las del vendedor.

No llegaron a un acuerdo, y la pobre chiquilla, al ver perdida su ilusión mayor, prorrumpió en un llanto tan amargo, tan hondo, que su pena metióseme en mi pecho y sus lágrimas se asomaron por mis ojos.

Miré a la niña, luego a la panoplia; después al duro, tras él a la muñeca, y cogiendo al fin ésta con ademán resuelto, la coloqué en los brazos de la niña y le dije:

—Tómala, te la compro con mi duro.

Y lancé la moneda sobre el mostrador.

La madre, emocionada, dejó en mi cara el cálido bautismo de sus lágrimas, mientras la niña, transfigurada por la alegría, estrechaba feliz a su muñeca. Y yo partí de prisa, como huyendo; y era en verdad que huía: huía de aquella panoplia que parecía llamarme cada vez con más fuerza y en la que me dejaba, bien a mi pesar, un jirón de mi alma hecha pedazos. ¡Estaba tan bonita! ¡¡Tan bonita!!...

Un siseo primero, seguido de otro más, hicieron que volviera la cabeza. ¿Era a mí a quien llamaban? Sí: era a mí: Me acerqué; allí, entre un grupo de curiosos, la nena sollozaba sin la muñeca en brazos; a su lado la madre lanzábame improperios, rojas por la ira sus mejillas anémicas, y el vendedor, poniéndome en la mano el duro que acababa de darle, lanzóme:

—Toma, niño; guarda a Don Amadeo pa que te compre un auto, porque tus piernas corren aún muy poco. ¡Pues sí que es fino el nene!

Una mujer comentó:

—¡Qué instintos tan perversos, burlarse así de la infeliz criatura!

Mis oídos quedaron taponados; no oía; no veía; en la garganta se me hacía un nudo, y entre risas y chanzas que partían de aquel grupo de desocupados, que cual pólipos, habíanse reproducido considerablemente, me alejé acobardado.

Unos pasos más allá me lo explicaron dos señores: aquel duro era falso.

Y fué entonces cuando con toda el alma lloré la primera injusticia de los hombres. ¡Prólogo de otras muchas que luego he recibido!

LUCRECIA CALVO

A una dama burlada

Dueña de rubios cabellos,
tan altiva,
que creéis que basta el vellos
para que un amante viva
preso en ellos
el tiempo que vos queréis;
si tanto ingenio tenéis
que entretenéis tres galanes,
¡cómo salieron mal hora,
mi señora,
tus afanes!
Pusiste gesto amoroso
al primero;
al segundo el rostro hermoso
le volviste placentero;
y con dolor,
sortilegio en tu prisión,
entró un tercer corazón;
viste a tus pies tres galanes
y diste, al verlos rendidos,
por cumplidos
tus afanes.
¡De cuántas mañas usabas
diligente!
Ya tu voz al viento dabas,
ya mirabas dulcemente,
o ya hablabas
de amor, o dabas enojos;
y en tus engañosos ojos
a un tiempo los tres galanes
sin saberlo tú, leían
que mentían
tus afanes.
Ellos de ti se burlaban;
tú reías:
ellos a ti te engañaban,
y tú, mintiendo, creías
que te amaban:
decid: ¿quién aquí engañó?
¿Quién aquí ganó o perdió?
Sus deseos tus galanes
al fin miraron cumplidos;
tú, fallidos
tus afanes.

JOSÉ DE ESPRONCEDA

Boletín de LA VOZ DE SÓLLER – 4

EL CONDESITO DE SELLENT

por JOSÉ M. BORDAS FLAQUER

para manejar el huso. Gustaba de mpañar a su marido a la caza y no ía ballenero que osara desafiarla en stión de puntería. Era virtuosa en exmo y caritativa en sumo grado, por que los del lugar la amaban y respeían.

Dios bendijo esta unión concediéndoa los tres años de su matrimonio un moso niño que fué recibido con tanta or alegría cuanto más había sido deado. En él cifraron todas sus esperan. El bautizo se hizo con toda la pomy magnificencia propias de la época el rango a que pertenecía la ilustre y ilísima Casa de Sellent. Fueron paos en la ceremonia, los no menos fagos Condes de Moncada, que le puon por nombre Arnaldo, en memoria mo de sus distinguidos progenitores. oña Adelaida, compenetrada de los eres sagrados que incumben a una dre, dedicó todos sus cuidados a la cación del corazón de su único, y cotal, muy querido hijo.

El Vizconde D. Julián vió desvanecer como el humo los ambiciosos proyectos que con tal tardanza había concebido, pues era el único hermano del Conde D. Fernando, cuyas riquezas y títulos debía heredar si al morir éste, no dejase sucesión y siendo hombre astuto a la par que ambicioso, pensó tan sólo en buscar ocasión de resarcirse de lo que él consideraba como una pérdida.

El tiempo pasaba. Los Condes de Sellent eran felices. El padre procuraba que su hijo fuese un guerrero valiente y esforzado. Su madre que fuese a la par un buen cristiano.

Para D. Julián, su tío, la ocasión no llegaba y en su ruín corazón se iban amontonando el despecho, la ambición y la sed de venganza. ¡Miserias del corazón humano!

CAPITULO III

En que se explica cómo el Rey En Jaime I quiere reparar una ofensa inferida a sus catalanes.

Dos naves catalanas que en la isla de Ibiza se hallaban, fueron insultadas por dos galeras del Emir de Mallorca que, según se cree, cargaban maderas para la construcción de naves.

Ni mancos ni lerdos los nuestros, contestaron cual correspondía; se vinieron a las manos y el resultado fué que las dos naves catalanas apresaron la una galera y la otra a duras penas pudo escapar y dar aviso de lo acaecido a Abu-Yahie-el Raschid, Emir de Mallorca.

Encoleriózse éste y dió orden de que no se tuviese la menor consideración a los buques catalanes. Con tal orden, permitiéronse los moros ciertos desmanes, llegando al punto de apresar dos naves barcelonesas con rico cargamento, lo que indignó grandemente a los catalanes que acudieron al Rey en demanda de auxilio y protección. Don Jaime mandó un mensajero al Emir musulmán. Los barceloneses le proporcionaron una nao de cuarenta remos que en poco tiempo y felizmente lo condujo a la isla. El caballero elegido fué En Jaime Sans.

Recibiólo el astuto Emir con mucho aparato con intención de infundirle ese respetuoso miedo que se experimenta a la vista de una grandeza superior a la propia, mas el mensajero, con la entereza natural de la raza, le intimó en nombre del Rey que restituyese las naves apresadas y diese cumplida satisfacción.

—¿Quién es ese Rey que esto me exige? contestó con desdén el despechado Emir.

—¿Quién? contestó con altivez nuestro embajador, es el Rey de Aragón, En Jaime, hijo de En Pedro, aquel que en la memorable batalla de las Navas de Tolosa venció a un poderosísimo ejército de gentes de tu nación.

Cegado por el coraje que tal respuesta le produjera, alzóse para poner las manos en el mensajero, pero al ver la presteza y serenidad con que éste, maquinalmente, había requerido su espada, se contuvo y exclamó.—¡Miserable! ¿así me hablas a mí que puedo hacerte morir en medio de los más atroces tormentos?—Bajo vuestra salvaguardia he venido y en poder vuestro estoy, así es que podéis hacer lo que se os antoje; pero no debíais ciertamente hacer mofa ni fingir ignorancia acerca del nombre y soberanía de mi Señor.—Y tú debes ser más comedido en tus palabras. –Si con dureza os he hablado, vos me habéis dado motivo para ello.

Valiéronle al caballero estas palabras y el derecho de gentes para que el moro no le hiciese desollar vivo. Despidiólo el Emir diciéndole que le daría oportuna contestación. Reunió a continuación su consejo y el resultado fué una rotunda negativa. De regreso a Barcelona el embajador dió cuenta al Rey de su embajada, y D. Jaime, justamente ofendido, resolvió no tomar descanso hasta haber destronado al Emir de Mallorca.

Convocó el Rey cortes en Barcelona y en el antiguo palacio de los Condes. Acudieron a ellas los Prelados, los Barones de Cataluña y Aragón y hombres de ciudades. Declaróles el Monarca, con frase franca y resuelta, el ánimo y voluntad que tenía de servir a Dios en la

(Continuará)

M.C.D. 2022

Mossen Jusep Rullán Mir

(15-Juny-1829--15-Juny-1929)

Un Centenari que passa...

Tots hem sentit parlar de mossén Jusep Rullan, el benemèrit Fill Il·lustre de Sóller.

Molts l'hem conegut y el tractàrem.

Escrigué l'*Historia de Sóller*, la seua obra capdal: Ens deixà un bon esplet d'estudis d'agricultura ben apreciables, algunes monografíes, y reculls de «Literatura popular»: (les glosses d'En Pau Sarol, de N'Andreu Tambó y d'En Tià de Sa Portella).

Fou capellà y mestre d'escòla.

Donà una empenta forta al progrés sollerich.

Fou un bon patriota.

Retent homenatge als seus mèrits, el magnific Ajuntament el declarà fill ilustre de la ciutat: Y donà el seu nom a un carrer.

Després del seu traspàs, ocorregut el 25 de Setembre de 1912, al «Foment Catolich» se celebrà una *Velada Necrológica*. Hi prengueren part els homes de lletres potser de mes vàlua y representació de Mallorca y Sóller. Dels treballs que s'hi llegiren, l'Ajuntament se va comprometre a fer-ne un volum, per esser repartit a les escoles, si mal no recordam.

Y d'això, fa ja més de 15 anys; y res s'ha fet que sapiem.

Y es de dolre, que encara no'ns sia possible posar en mans dels nins y dels quí no ho són, una biografía completa del fill il·lustre de Sóller.

* * *

Ara, seria una bona avinentesa.

Dia 15 de juny se cumplí el primer Centenari del Naixement de Mossén Rullàn.

¿Serà un centenari qui passa desapercebut, sense deixar rastre, sense qu'una veu amiga s'alci y recordi a la gent oblidadissa els mèrits del Historiador de Sóller?

Seria una llàstima!

Si ens hagués d'escoltar l'Ajuntament, li diriem: ja qu'està en la seua mà, faça que prest se publiqui el llibre esmentat. Ja ès hora!

Y si ens haguessen d'escoltar els amichs d'ací y de fora, encara els diriem: Cada u al seu redol, honorem la memòria del benemérit Sacerdot y Patriota y, si cal, donem-nos la mà, si la glorificació ha d'esser més digna.

La data del Centenari ja ès estada.

Quan, a Ciutat, l'any 1919, se commemorà el Centenari del naixement d'En Quadrado, també ja era passada la data.

Encara es hora de fer qualque cosa: res de festeigs públichs y de renou: més adient seria un estudi seré y una ponderació acurada y amorosa de les seues obres.

LA VOZ DE SÓLLER—n'estam segurs—rebria amb agraïment els treballs literaris que els admiradors de Mossén Rullàn li vulguessen trametre.

J. P.

Suscripción popular

en favor de las obras y fiestas del IV Centenario del Sto. Cristo

Sr. Director del semanario LA VOZ DE SÓLLER.

Muy respetable Sr. Director:

Cuando, después de meditarlo largamente y teniendo a la vista las serias dificultades que habrían de ofrecerse sin duda a su completa realización, resolví a la presencia de Dios anunciar a los hijos de esta ciudad la celebración de solemnísimas fiestas, durante éste y el próximo año de 1930, con el objeto de conmemorar lo más dignamente posible aquel prodigiosísimo sudor de sangre del veneradísimo Sto. Cristo del Convento, concebí también el proyecto de llevar a cabo, aprovechando la memorabilísima ocasión del IV Centenario, varias obras da reforma por otra parte necesarias en su Iglesia y capilla, como la que se viene ya terminando de ampliación del antes reducidísimo presbiterio, incapaz para los solemnes Pontificales que se tienen proyectados; el ensanchamiento del camarín del Sto. Cristo con la renovación de los muros y pavimento de su capilla, así como la construcción de un precioso retablo para su Imagen bendita.

Y todo eso a ninguno podrá sorprender que importe gastos extraordinarios los cuales rebasan no poco el cupo de las entradas ordinarias.

Por todo lo cual, y porque se trata además de obras y actos cuyo primario objeto es la mayor honra y glorificación del Sto. Cristo que, desde aquella fecha lejana de 1530, tiene íntimamente ligada su historia con la de esta Ciudad, oído el parecer y el consejo de personas muy competentes y previa la autorización de la Autoridad eclesiástica, decidí también interesar en las obras, por una suscripción pública, a todos los cristianos hijos de este pueblo.

De los primeros a quien hice conocer estos proyectos fué el Excmo. y Reverendísimo P. Fr. Mateo Colom, el cual en alentadora carta del 27 de Abril próximo pasado se dignó contestarme no sólo aplaudiendo la idea y bendiciendo los proyectos, sino añadiendo además que quería él mismo figurar en la suscripción con la estimable cantidad de *quinientas pesetas*.

Invité después a tomar parte en la misma, como a Representante nato de nuestra Ciudad a su Magnífico Ayuntamiento quien, con un gesto digno de su religiosidad proverbial y del noble objeto a que se destina, decidió también contribuir con otra importante suma. Y así, han determinado cooperar de la misma manera y según sus posibilidades otras entidades públicas y muchas personas particulares, venidas de éllo en conocimiento.

Por lo cual, no olvidando de mi parte que es para mí un sagrado deber a tales individuos y colectividades darles pública muestra de gratitud y consignar con alabanza sus rasgos de generosidad y desinterés, estimaré sumamente que V., Sr. Director, se sirva insertar en ese periódico de su digna dirección estas listas que le incluyo y otras que vaya en adelante remitiéndole, de los suscriptores.

En espera de verme por V. benévolamente atendido, me es muy grato reiterarme de V.

Atto. s. s.

P. JAIME ALLÉS, SS. CC.

Lista de los señores donantes

	Pesetas
Excmo. Fr. Mateo Colom, Obispo de Huesca. . .	500'00
Magnífico Ayuntamiento de Sóller	200'00
Banco de Sóller.	100'00
Crédito Balear de Sóller . .	100'00
Ferrocarril de Sóller. . . .	50'00
Sociedad «El Gas». . . .	50'00
Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar, Cura Arcipreste de Sóller.	100'00
D. Miguel Casasnovas . .	100'00
» Jaime Domenge. . . .	100'00
Devota persona.	2'00
D.ª María Orell.	25'00
» Sebastiana Miró. . . .	5'00
Devota persona.	5'00
Devota persona.	15'00
D. José Screixell	50'00
D.ª Teófila Asor.	75'00
Devota persona.	1'00
D.ª María M. M.	22'00
» Magdalena Orell. . . .	35'00
TOTAL. . .	1.535'00

(Continuará)

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 14 de Junio.—María Robert Alonso, hija de Roberto y Teresa, "El Garrigó", número 46.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Ninguna.

Telegramas detenidos

en la Central Telegráfica de Soller

De Alencon.=Para Rullán, calle del Mar.

De Courarik.—Para Vicens, calle San Jaime 8.

GACETILLAS

La electrificación del ferrocarril

El miércoles de esta semana se probó el auto-motor n.º 2, con la corriente de 1.200 woltios marchando de Palma a Buñola.

El jueves, el mismo coche, fué probado hasta Sóller: hizo el recorrido de una manera perfecta: en los tuneles no tropezó con el más mero inconveniente: la línea estupendamente bien.

Llegó a Sóller alrededor de la 1'45 y regresó a Palma a las 4, después de la llegada del tren.

* * *

Se cree que la electrificación del ferrocarril no tendrá lugar hasta fines de la primera decena del próximo mes.

Pero positivamente nada puede adelantarse todavía.

Para la temporada de verano

La Compañía del Ferrocarril de Sóller, siguiendo su acertada costumbre, ha establecido para la temporada de verano que empezará el 1.º de Julio próximo, los siguientes abonos;

De Sóller a la Torre: 50 viajes, 8 ptas.—100 viajes, 15.

De Sóller al Puerto: 50 viajes, 11 ptas.—100 viajes, 21.

También a partir de la indicada fecha se aumentará un tranvía que saldrá de ésta a las seis en punto de la mañana.

Además a las 5 de la tarde, empezará el servicio doble de la temporada de baños.

Nueva Sastra

Con satisfacción nos enteramos de que la distinguida señorita Margarita Marcús Folch, hija de la acreditada Sastra D.ª Antonia María Folch, después de ocho meses de permanecer en Palma dedicada a perfeccionarse en el corte y confección de trajes propios para caballero, ha terminado con sumo aprovechamiento el curso a que la sometieron prestigiosos sastres de la capital.

La Srta. Marcús, en lo sucesivo, se dedicará a ayudar a su señora madre en el acreditado taller de sastrería que esta posee en la calle del Mar n.º 30, a fin de poder dar regular salida a los muchos encargos con que la honra el público sollerense, cosa que hasta hoy no se había llevado a cabo con la deseada normalidad por exceso de trabajo. Además la nueva Sastra anualmente se ausentará de ésta una corta temporada para conocer y practicar las nuevas modas en el arte de vestir lo que consistirá en una interesante innovación.

Por tales motivos que tan en beneficio del público sollerense han de redundar, nos apresuramos en felicitar a la Sra. Folch y de una manera especial a su inteligente hija Srta. Marcús, a quien deseamos éxitos en su cometido.

Exámenes

El jueves de esta semana tuvieron lugar en la sala capitular de este Ayuntamiento, los anunciados exámenes para la concesión del Certificado de Estudios Primarios.

El Tribunal estuvo constituído por los señores: Alcalde accidental, D. José Bauzá Llull; Inspector Provincial, D. Juan Capó Valldepadrinas; Inspectora Provincial, doña Josefa Herrera Serra; Cura-párroco, D. Rafael Sitjar Picornell; Suplente de Primer Teniente, D. José Canals Pons; Médico titular, D. Juan Marqués Frontera; Maestro nacional, D. Cristóbal Barceló Pons; Maestra, D.ª Magdalena Coll Rullán, y el Secretario de la Corporación Municipal.

Asistieron también y formaron parte de la mesa presidencial los Vocales de la Junta local de Primera Enseñanza, D.ª Magdalena Castañer de Mayol, D.ª Catalina Castañer Calvo y D. Antonio Piña Forteza.

Declaró abierto el acto el señor Bauzá quien dijo que se congratulaba de la numerosa asistencia allí congregada para presenciar una clase de exámenes que por primera vez se celebran en Mallorca; y de que Sóller tenga la gloria de ser la primera población elegida por la inspección para efectuarlos: distinción que agradeció, terminando haciendo votos para que sus resultados sean para todos satisfactorios.

Seguidamente fueron sorteados los alumnos y les correspondió examinarse por el siguiente orden:

Gubriel Colom Morell, Margarita Pons Rullán, Catalina Arcas Dols, José María Almagro Martí, Juan Cirerol Garau, José Vallés Enseñat, Juan Muntaner Bordoy, Antonia Puigserver Tomás, Ramón Vicens Vicens.

Terminados los exámenes, suspendióse el acto durante unos minutos al objeto de que el Tribunal pudiese deliberar y, al continuarse, se hizo público de que todos los alumnos y alumnas mencionados habían sido aprobados.

Después de lo cual dióse por terminado el acto y siendo todos los asistentes obsequiados con pastas y licores.

Las bellas y amables señoritas Margarita Pons Rullán, Catalina Arcas Dols y Antonia Puigserver Tomás, son alumnas de la acreditada escuela "Vall de Sóller" que dirige la competente profesora D.ª Magdalena Coll.

Los distinguidos jóvenes Gabriel Colom Morell, José M.ª Almagro Martí, Juan Cirerol Grau, José Vallés Enseñat, Juan Muntaner Bordoy y Ramón Vicens Vicens, pertenecen a la 1.ª escuela graduada de ésta que dirige el discreto profesor D. Cristóbal Barceló.

Enviamos a las distinguidas señoritas y señoritos, y a sus respectivos profesores nuestra cordial enhorabuena.

* * *

Atentamente invitados por la profesora D.ª Magdalena Coll, tuvimos el gusto de concurrir al colegio "Vall de Sóller" para formarnos cargo del valor de los "albums" de trabajos presentados por sus alumnas en los citados exámenes: a decir verdad quedamos admirados de la perfección con que las indicadas señoritas han llevado a cabo su labor: es obra pulcra que denota el depurado gusto e inteligencia de sus respectivas autoras y la esmerada dirección de su culta Profesora.

A todas, alumnas y maestra, reiterámosles nuestra felicitación.

Suplicada

Nos comunica la S. D. S. que en el partido de futbol de mañana tendrán entrada libre todos los socios del Círculo Sollerense, acreditando su personalidad en la puerta del campo. Este partido es uno de los que anualmente tiene que celebrar la S. D. S. con entrada libre para los socios del Círculo, y ha querido aprovechar el de mañana, en que su once titular se enfrenta con uno de los más potentes equipos de segunda categoría y por tanto se trata de un partido de interés.

Nota colombófila

Siguiendo el entreno aprobado fueron día 17 último soltadas a bordo del vapor "Balear" bajo la dirección del capitán de dicho buque, D. Guillermo Compañy, 120 palomas mensajeras pertenecientes a la "Colombófila Sollerense", a las 14 (h. o.) y a la distancia de 30 millas del puerto de Palma con dirección a la isla de Ibiza.

Según se nos informa, a las 15'25 llegaron a este valle las primeras palomas y en junto se calculan en únas 70 las que han regresado de esta algo dura prueba, más que por la distancia y accidentes del trayecto porque han de volar casi siempre sobre los múltiples montes de la costa Norte de nuestra roqueta por donde anidan y habitan una multitud de halcones, enemigos encarnizados de tales avecillas.

El próximo lunes deberán ser embarcadas nuevamente las palomas regresadas para ser soltadas el martes próximo día 25 del actual desde San Juan Bautista de Ibiza y de su resultado, que deseamos sea satisfactorio, daremos cuenta en nuestro número próximo.

El pailebote «San Miguel»

Hoy sábado, día 22, saldrá para Barcelona llevándose carga general el magnífico pailebote a motor *San Miguel* que como saben nuestros lectores debe llevar a cabo un servicio decenal entre esta ciudad y la Condal.

El próximo día 27 saldrá de Barcelona trayendo cuanta mercancía se le tenga preparada para el comercio de ésta.

Huelga decir lo bien acogida que ha sido por la industria local esta innovación que viene a llenar un vacío existente.

Como saben nuestros lectores para cuantos encargos se deseen en Sóller, pueden dirigirse a nuestro buen amigo D. Antonio Piña, calle de San Juan, 14, y en Barcelona a D. José Gilabert, Cristina, 6.

Nota Agrícola

Ante todo debemos rectificar una involuntaria equivocación en que incurrimos en el número anterior al dar la noticia del precio de los tomates: dijimos que estos se cotizaban a 6 ptas. el quintal cuando debíamos decir la arroba, falta que suponemos que el buen criterio de nuestros lectores supo subsanar.

* * *

Los fuertes calores que se dejaron sentir antes que lloviera, han causado grandes males en olivares y huertos situados en lugares cálidos de esta ciudad, y de no sobrevenir aquellas providenciales lluvias, de seguro el daño habría sido mayor.

En los puntos que mencionamos, las *calrades* hicieron que se desprendiera de los olivos y naranjos casi todo el menudo fruto que presentaban y que hacía presagiar ópima cosecha.

Es ello muy deplorable, aun cuando cabe celebrar que el mal no resultara general.

* * *

Hemos observado en nuestro mercado que ya se han puesto en venta los primeros higos de la clase denominada *flors*, vendiéndose a razón de 20 cts. cada uno.

* * *

Los expedidores de esta ciudad, hacen bastantes transacciones de peras que empiezan a abundar en este mercado.

He aquí clases y precios:

Peras de la *reina*: a 40 ptas. el quintal.

Peras *d'aigo*: a 25 ptas. id.

Peras de *furmigó*: a 12 ptas. id.

Los albaricoques se pagan a 5 ptas. el quintal, y su venta está muy encalmada.

* * *

Las naranjas han sufrido importante y rápida alza. Se pagan: en la actualidad, a 60 ptas. la carga.

Los limones siguen al precio de 20 pesetas la carga.

* * *

El precio de los tomates ha descendido: se satisfacen a 4 ptas. la arroba.

Este fruto lleva gran tendencia a la baja de precio.

Riego

Ha sido regado el arbolado de nuestras calles, cosa que segun se nos informa, se hará en lo sucesivo con regularidad.

Con ello ganará mucho nuestro arbolado público.

Vacuna porcina

Anualmente los vecinos de esta ciudad que a fuerza de cuidados y sacrificios cebban cerdos para después proveer sus despensas de ricos embutidos, tienen que pasar por el azaroso trance del temor de ver atacados sus animales por la peste porcina. Cada año son algunos los animales afectados, y quizás se extendiera la epidemia dentro el término a no poner acertado coto nuestro celoso veterinario Sr. Trías.

Con este preámbulo queremos dar a conocer a quienes interese, lo conveniente que sería para cuantos poseen cerdos, proceder a la vacuna de dichos animales contra la peste que anualmente les acecha.

Ahora es la época propicia para ello: y harían perfectamente bien si se dirigieran al Veterinario D. Cristóbal Trías para que vacunara sus animales.

Vale más precaver que curar, dice un adagio, y ello es tan cierto como ridículo el querer pasar unos meses dentro la incertidumbre continua de ver a salvo su cerdo para el día de las *matanças*.

De Fornalutx

LLEGADAS

El martes llegó a ésta la señora doña Catalina Arbona, acompañada de su hija D.ª Catalina Mayol y su bella nietecita Antoñita Vicens. Proceden de Rennes, en donde han pasado una temporada al lado de sus familiares allí establecidos.

* * *

También llegaron procedentes de Niza nuestros amigos D. Vicente Vicens y D. Benito Mayol Ros.

* * *

Ayer viernes tuvimos el honor de saludar a la distinguida señora D.ª Catalina Colom que junto con su hija señorita María Arbona, acaba de regresar de Arlés (Francia) en donde ambas han pasado una temporada al lado de su hijo y hermano, respectivamente, D. Antonio.

* * *

Esta mañana ha llegado procedente de Frankfort (Alemania) la distinguida señora D.ª Margarita Sastre, esposa del comerciante establecido en aquel punto nuestro amigo D. Jaime Colom. Viene acompañada de su hijo D. Juan. Pasarán corta temporada en esta.

* * *

Igualmente ha llegado procedente de Mentón (Francia) nuestro amigo D. Pedro Amengual.

Sean bienvenidos.

LA FIESTA DE S. ANTONIO DE PADUA

El domingo pasado celebróse en esta parroquia solemne fiesta dedicada a San Antonio de Padua.

El Rdo. D. Miguel Rosselló, organista de Sóller, predicó un sermón muy hermoso del Santo.

La capilla estaba muy bien adornada: Días pasados, habíase enladrillado el piso de la misma.

Felicitamos al Capillero Rdo. D. Guillermo Solivellas, vicario.

NUEVAS IMÁGENES

Sabemos que en breve serán bendecidas dos nuevas imágenes en nuestra parroquia: una de Sta. Teresa de Jesús y otra de Sta. Teresita del Niño Jesús.

Con motivo de dicha bendición se celebrará solemne fiesta que anunciaremos oportunamente.

FUNCIONES PARA MAÑANA

Mañana domingo, en la parroquia, habrá comunión general para las Hijas de María y Oficio con exposición del Santísimo a intención de D.ª Catalina Colom Albertí.

EXÁMENES

En el Seminario Conciliar de San Pedro de Palma, ha aprobado el primer año de estudios el hijo del Alcalde don Gabriel Adrover Barceló quien había sido preparado por los PP. de los Sagrados Corazones de la ciudad de Sóller.

Enviamos nuestra enhorabuena al estudiante, a su señor padre y Profesores.

EL CORRESPONSAL

Fornalutx 22-6-1929.

M.C.D. 2022

Del Puerto de Sóller

LA PLAYA

La Alcaldía ha dado su oportuno permiso para que los vecinos puedan bañarse en el *Arenal d'En Repic*. Esta, todos los días, y en especial los domingos, se ve muy animada de bañistas y gente que acude a disfrutar de la saludable brisa marítima.

Se han instalado ya, más de cuarenta casetas de baños.

El industrial D. José Arbona, dueño del *Hostal* de la Plaza de Toros, ha montado en la Playa la acostumbrada caseta dedicada a la venta de refrescos y comidas y alquiler de trajes de baños.

LLEGADAS

Procedentes de Coutances, llegaron nuestro distinguido amigo D. Juan Cardell, su distinguida señora esposa doña María Calafat y su encantador hijito Michel.

* **

Procedentes de Chemnitz (Alemania) llegaron anteayer nuestros amigos el comerciante de D. Francisco Cardell y su hijo D. Pedro.

——

Sean bienvenidos.

PESCA

Muy abundante ha resultado la pesca habida durante la semana que hoy fine.

El lunes se pescaron la friolera de 80 *cigales* y abundante pescado de *pelangra*.

El martes se obtuvieron de nuevo *cigales, dentols* (que pesaban de tres a cuatro kilos cada uno), *espets* y *anfosos*.

El miércoles consiguiéronse *uranols, caps-rotjos* y *serrans*.

El jueves, logróse otra magnífica pesca: unas 70 *cigales*, y *sirvis* que pesaban cada una de 3 a 4 kilos.

Ayer se obtuvo solamente pescado de *pelangra*.

MISA NUEVA

Día de júbilo e intensa alegría fué el 16 del actual, para los morigerados y tranquilos moradores del pintoresco y risueño Puerto de Sóller, por celebrar en dicho día su primera misa el novel Presbítero D. Nicolás Frau Jaume, hijo de una buena familia cristiana, residente desde hace muchos años en este Puerto.

El solemne y conmovedor acto tuvo lugar en la iglesia de Santa Catalina, que está contigua a la Escuela Nacional de niños.

La iglesia y el altar estaban adornados con mucho gusto y delicadeza.

A las nueve y media, empezó el Santo Sacrificio de la misa el nuevo ungido del Señor, Rdo. Sr. Frau, ayudándole como asistentes el Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar Cura-Arcipreste de Sóller y del Rdo. señor D. Andrés Rado, Vicario *in capite* de la Parroquia del Puerto de Sóller, y en calidad de Ministros: D. Antonio Caparó, Regente de Fornalutx y D. Antonio Garau, Vicario de Sóller.

Se cantó la hermosa y melodiosa misa de Angelis, alternando el coro con el pueblo.

Después del Evangelio ocupó la cátedra del Espíritu Santo el elocuente y celoso orador sagrado, Rdo. P. Allés, Superior del Convento de los Rdos. Padres de los Sagrados Corazones, de Sóller; glosó admirablemente aquellas palabras de la Escritura Santa *Homo Dei*: el Sacerdote es el verdadero hombre de Dios por su intimidad con Dios y por su altísimo ministerio.

Asistió a tan patética y enternecedora función muchísima concurrencia, por decirlo así, todo el pueblo en masa; entre la concurrencia vimos al Alcalde pedáneo en representación del de Sóller, y a muchos otros señores e invitados de Sóller, como asimismo las autoridades militares residentes en este Puerto.

Al final de la Misa desfiló ante el nuevo Sacerdote todo el pueblo y Autoridades, los niños y niñas de las escuelas y todo el público en general mientras se cantaba en acción de gracias al Altísimo solemne Te-Deum.

En la morada del Rdo. Sr. Frau se sirvió a todos los invitados un refresco con abundancia de riquísimos dulces y pasteles y exquisitos licores.

La fiesta resultó solemnísima y quedará su gratísimo recuerdo esculpido con caracteres indelebles en la memoria de todos los vecinos de esta barriada marítima y muy en particular de los niños y niñas que la presenciaron religiosamente en compañía de sus respectivos maestros.

Durante el resto del día, fué desfilando en casa del nuevo Sacerdote numerosa concurrencia para felicitarle por tan señalado motivo.

El Rdo. Sr. Frau, recibió multitud de regalos que estuvieron expuestos en su casa: entre ellos figuran muchos de preciosos, mereciendo mencionar un magnífico caliz, varias preciosas casullas albas yotros que sería prolijo enumerar.

A las múltiples felicitaciones que lleva recibidas el Rdo. Sr. Frau, unimos la nuestra más sincera.

LA FIESTA DEL PUERTO

Es mucho el entusiasmo reinante en esta barriada para las próximas fiestas que en honor a San Pedro, se celebrarán ogaño.

Los preparativos que se hacen nos dejan adivinar que el adorno de la barriada se llevará a cabo de una manera artística, y que la fiesta será en grado sumo interesante.

Constituyen la Comisión organizadora de festejos, los distinguidos jóvenes de aquella barriada: D. Guillermo Casasnovas, D. Jaime Ripoll, D. Nicolás Jaume y D. José Mayol, quienes de una manera digna de elogio están trabajando incansablemente para que el festival de este año constituya, por su esplendidez y variados atractivos, un agradabilísimo recuerdo, cosa que estamos seguros lograrán.

* * *

PROGRAMA de los festejos cívico-religiosos que se celebrarán en el Puerto de Sóller, durante los días 28, 29 y 30 de Junio de 1929.

VIERNES, DIA 28

A las 9. — Paseo de un corpulento buey al son de la gaita y tamboril, acompañado de gigantes y cabezudos, siendo después sacrificado y repartido en raciones entre los señores copartícipes.

A las 20'30.—En la iglesia de San Raimundo de Peñafort, tendrán lugar solemnes Completas en preparación de la fiesta del Santo.

SABADO, DIA 29

A las 9'30.—En la iglesia de San Ramón de Peñafort se celebrará un solemne Oficio, en el que predicará el Reverendo P. Queralt.

A las 15'30. –Pasa-calles por la banda «Lira Sollerense».

A las 16.—Grandes regatas a remo y seguidamente regatas a motor, adjudicándose a los vencedores interesantes premios.

A las 17.—Cucañas marítimas. Acto seguido carreras pedestres.

A las 18.—Grandiosa *chocolatada* por varios aficionados, siguiendo después un baile hasta las 20.

A las 21.—Iluminación general.

A las 21'30—Gran baile de salón y al estilo del país, amenizado por la citada banda.

DOMINGO, DIA 30

A las 15'30.—Pasa-calles por la repetida banda.

A las 16.—Regatas de yolas en las que se disputarán valiosos premios.

A las 17.— Cucañas marítimas. Acto seguido: carreras humorísticas, y después carreras pedestres.

A las 18'30.—Carreras de natación, y terminadas éstas empezará el baile.

A las 21.—Iluminación general.

A las 21'30.—Gran baile de salón y al estilo del país.—*La Comisión.*

EL CORRESPONSAL

Puerto 22 de Junio de 1929.

BOLETIN RELIGIOSO

El Santo de hoy

SAN ACACIO, HELIADES
y diez mil mártires

El general Acacio, y el mariscal Heliades con diez y seis mil hombres, fueron enviados por el Emperador romano, contra el ejército de los sarracenos en guerra; pero viendo que estos eran cien mil, retrocedieron los romanos y avergonzados ofrecieron un cabrito a los ídolos para obtener la victoria. Aparecióles un Angel manifestándoles la región cristiana, que abrazaron todos, y al día siguiente llenos de fe, acometieron a los sarracenos destrozándoles completamente. Guiados por el Angel se fueron al monte Ararat en Armenia, que es donde paró el arca de Noé después del Diluvio. Viendo los emperadores que no volvían después de la victoria; enviaron correos por saber la causa. Todos los nueve mil que quedaron, confesaron públicamente la fe de Jesucristo, y Acacio y Carceris que era el sargento mayor lo hicieron ante el emperador Adriano. Condenados todos al martirio, les tiraban piedras, que herían a los que tiraban, lo que visto por el maestre de campo Teodoro exclamó: *milagro*, pasándose a los cristianos y siguiéndole los mil soldados de su mando, todos alcanzaron el martirio el 22 junio del año 108.

SANTORAL

Domingo, día 23.—San Zenón, mr.
Lunes, día 24.—El nacimiento de San Juan Bautista.
Martes, día 25.—San Guillermo, fd.
Miércoles, día 26.—San Virgilio, ob.
Jueves, día 27.—Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro.
Viernes, día 28.—San León II, papa.
Sábado, día 29.—Los Stos. Apóstoles Pedro y Pablo.

NOTICIAS

Te-Deum

Conforme lo dispuesto por el Vicario Capitular Sr. Homar, para dar gracias a Dios por la canonización de la Beata Catalina Thomás, en nuestra parroquia el domingo último, por la mañana, se lanzaron las campanas al vuelo, en alegre repiqueteo, y a misa de doce se cantó el bellísimo *Te-Deum* Romano que entonó el Dr. D. José Pastor. Por tal motivo, la concurrencia de fieles fué mayor que de ordinario.

Asistieron: nuestro magnífico Ayuntamiento en Corporación, presidiendo el tercer teniente de Alcalde D. Vicente Sastre Colom; los Sres. Fiol y Simarro, tenientes de la Guardia Civil y Carabineros, respectivamente; el Juez municipal Sr. Escalas, y el Administrador de Aduanas Sr. González.

La fiesta del Sgdo. Corazón en Biniaraix

El próximo pasado domingo, según anunciamos, celebrose en el caserío de Biniaraix solemne fiesta en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

La preciosa capilla del Divino Corazón aparecía hermosamente adornada.

Por la mañana dijose misa solemne con exposición del Santísimo; dándose la comunión *intra missam*, siendo muchos los que se acercaron a recibir la sagrada eucaristía.

Por la tarde, poco antes de las seis, después del rezo del Santo Rosario, el reverendo P. Mascaró de los Sagrados Corazones predicó el primer sermón, organizándose seguidamente la procesión.

Asistieron a la misma, los alumnos de la escuela nacional presididos por su maestro D. Andrés Pol, los hombres de dicho caserío llevando sendos blandones. El Santísimo era llevado por el Rdo. Sr. Arcipreste don Rafael Sitjar, a quien asistían los reverendos D. Antonio Caparó Cura Regente de Fornalutx; y Padre Martorell, C. O. Los jóvenes del lugar sostenían las varas del palio. Detrás iban las alumnas del Colegio de las Hermanas de la Caridad y las Hijas de María con sendos cirios, quienes cantaron hermosos himnos y cánticos eucarísticos durante el trayecto.

Los altares habíanse instalado en las casas de D. Antonio Colom; D. Juan Colom, D. Jose Mayol y D.ª Bárbara Soler. Todos fueron adornados con exquisito gusto y acierto, y bien merecen las piadosas familias que cuidaron de dichos adornos la mas cumplida enhorabuena.

Las casas y balcones del trayecto aparecían engalanados con imágenes del Sagrado Corazón, bellas flores y ricos damascos.

El P. Mascaró estuvo muy acertado en sus sermones y fué escuchado con gran interés.

De regreso, en el templo, cantóse solemne Te-Deum.

El Rdo. Párroco dió las gracias y la enhorabuena al vecindario y de un modo especial a los hombres, por haber dado tan gallarda muestra de piedad asociándose al piadoso acto que acababa de celebrarse en obsequio del divino Corazón.

Luego de leído el Acto de Consagración prescrito por el Papa Pío XI, dióse a los fieles la bendición con el Santísimo, al tiempo que todos cantaban el precioso Himno Eucarístico, con lo cual se puso fin al piadoso y solemne acto. Debemos hacer notar que asistió a la procesión mucha gente de Sóller y Fornalutx.

No es muy grato felicitar a los vecinos de Biniaraix, que tan brillantes fiestas religiosas saben organizar.

Fin del Octavario al Sagrado Corazón

El domingo último por la noche se dió fin en la Parroquia al Octavario dedicado al Deífico Corazón de Jesús.

El P. Gornals explicó la octava bienaventuranza "Bienaventurados los que padecen persecución por la justicia, porque de ellos es el reino de los cielos", y terminó el Octavario recomendando amaran mucho al Sagrado Corazón honrándole con buenas palabras y obras.

Los fieles quedaron gratamente satisfechos de las enseñanzas espirituales que deben al P. Gornals, quien de una manera tan sencilla ha venido llevando a cabo un interesante Octavario.

Jubileo del Deífico Corazón

En la parroquia, después de haber celebrado el Octavario con sermón, todos los fieles pueden ganar el Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús que empieza este año el día 29 de Junio, al medio día y concluye el día 30 a las doce de la noche. La única condición que se exige para lucrarlo, es confesión y comunión.

Circular

El "Boletín Oficial" del Obispado, publica la siguiente circular:

"Aunque, durante este año, no ha abundado la lluvia, Dios, atendiendo a nuestras plegarias, ha bendecido nuestros campos, concediéndonos una buena cosecha, por lo que disponemos que los Rdos. Sres. Sacerdotes en la Santa Misa digan la oración "Pro gratiarum actione", en los tres primeros días no impedidos por la rúbrica.

Palma, Junio de 1929.—*Jaime Homar*, Vic. Cap. S. V."

Sufragios

Durante esta semana, se han celebrado en la Parroquia, los siguientes:

Lunes, día 17.—Oficio conventual aniversario en sufragio del alma de D. Guillermo Bernat.

Martes, día 19.—Oficio conventual aniversario por el alma de D.ª Carmen Canals.

Miércoles, día 19.—Oficio mayor en sufragio del alma de D. Lorenzo Rullán, Pbro.

Jueves, día 20.—Oficio mayor en sufragio del alma de D. Salvador Bisbal.

Viernes, día 21.—Oficio mayor aniversario en sufragio del alma de D. Bartolomé Pons,

Sábado, día 22.—Oficio mayor aniversario en sufragio del alma de D. Bartolomé Mayol.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Mañana, domingo, 23.—A las seis y media: Se practicará el ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús.—A las siete y media: Comunión general para las Hijas de María.—A las nueve y media: Horas menores y la Misa mayor, con sermón que predicará el Rdo. Sr. Cura Arcipreste D. Rafael Sitjar.—Por la tarde: Explicación del catecismo y ejercicio de las Hijas de María.—A las cuatro: Vísperas.—Al anochecer: Completas en preparación de la fiesta de San Juan Bautista y ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús con exposición de la S. D. M.

Lunes, día 24.—*Fiesta de San Juan Bautista.*—A las seis y media, se practicará el ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón a cargo de elocuente orador.—A las cuatro: Vísperas y completas.—A las ocho: rosario y ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

Viernes, día 28.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de los Stos. Apóstoles Pedro y Pablo, seguidamente, el ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús, estando de manifiesto el Santísimo Sacramento.

Sábado, día 29.—*Festividad de los Santos Apóstoles San Pedro y San Pablo.*—A las seis y media: ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús.—A las nueve y media: Horas menores y la Misa mayor con música y sermón por el Rdo. P. Mascaró, SS. CC.—Por la tarde, explicación del Catecismo.—Al anochecer: Vísperas y Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Marcial.—Acto seguido: ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M.

En la iglesia de la Visitación

Mañana, domingo, día 23.—Durante la misa primera, a las seis y media y en la función de la tarde se dará comienzo a una serie de pláticas, en preparación al Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús y solemne fiesta de los Sagrados Corazones, que se continuará toda la semana.

Viernes, día 28.—En este día empezará un solemne Triduo de Cuarenta Horas que por primera vez dedicarán a sus excelsos titulares la Congregación y Asociación de los Sagrados Corazones recientemente establecida en esta ciudad.—A las seis, de la mañana, misa y exposición.—A las ocho, Misa Mayor.—Por la tarde, a las ocho rosario, canto de la Coronita de Oro, y sermón a cargo del Rdo. Antonio Thomás SS. CC. bendición y reserva.

Sábado, día 29.—Fiesta del Apóstol san Pedro.—A las seis y media, misa de exposición.—A las ocho, Misa Mayor.—Por la tarde a las seis los mismos actos que el día anterior con sermón por el mismo Padre.

Domingo, día 30.—*Fiesta de los Sagrados Corazones de Jesús y de María.*—A las seis y media, misa rezada.—A las siete y media, misa de Comunión general para los Asociados a los SS. Corazones con cánticos y plática, exponiéndose a continuación al Santísimo Sacramento.—A las nueve y media, Tercia cantada.—A las diez, solemne Misa Mayor que celebrará el Rdo. Sr. Cura Arcipreste, D. Rafael Sitjar y sermón que predicará el mismo orador del Triduo reverendo P. Thomás, cantándose por la Escolanía una misa a voces del Maestro Licinio Réfice.—Por la tarde a las seis, conclusión de las Cuarenta Horas con sermón por el citado Orador, procesión que recorrerá el claustros del Convento y el atrio exterior de la Iglesia terminando con el Te-Deum, la bendición y reserva de Su Divina Majestad.

Desde el mediodía del 29 hasta las doce de la noche del 30, podrá ganarse en esta Iglesia del Convento, indulgencias plenarias (toties quoties) con las condiciones ordinarias de confesión, comunión y visita de Iglesia.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 23.—A las siete y media' Misa Conventual.—Por la tarde, a las cinco ejercicio del Santísimo.

Martes, día 25.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día consagrado al Divino Jesús de Praga.

Sábado, día 29.—A las siete y media, misa conventual.—Por la tarde, a las cinco, ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Hemos tenido el placer de estrechar la mano a nuestro queridísimo colaborador el pintor Julio Ramis, quien procede de la Escuela de Artes y Oficios de Barcelona en donde está perfeccionándose en el difícil arte pictórico.

Viene para pasar la temporada de vacaciones, junto con su estimada familia.

El Sr. Ramis, días antes de su partida, fué obsequiado por sus condiscípulos con un banquete del cual en otro lugar del presente número, publicamos una reseña original de uno de los comensales.

Felicitamos al Sr. Ramis por el merecido homenaje de que fué objeto, y desámosle feliz estancia en esta su ciudad natal.

* * *

Debido a la dolencia de su anciano padre, llegó el sábado de Marsella, a bordo del «Djemila» nuestro querido amigo D. Antonio Castañer Alcover.

* * *

Para visitar a sus apreciados padres, vino igualmente en el mismo paquebote francés, nuestro paisano D. Bartolomé Planas Pons.

* * *

Con la finalidad de permanecer una temporada en este delicioso valle, llegaron el domingo de idéntica ciudad, nuestros apreciables amigos los esposos don José Moranta Alemañy y D.ª María Enseñat Lladó, acompañados de su distinguido hijo D. Juan y amable hija señorita Catalina.

* * *

Los simpáticos niños Vicente y Antoñito Crespí, hijos de nuestro distinguido amigo el comerciante D. Damián, establecido en Poitiers (Francia) llegaron el martes, acompañados de la Srta. Margarita Rullán.

* * *

Estos días ha regresado de su viaje a diversas ciudades meridionales de la vecina República, el presidente de la «Tafona Cooperativa», D. Miguel Ripoll Magraner.

* * *

Hoy ha regresado de su viaje a Madrid el ex-Diputado a Cortes y Director Gerente del Ferrocarril D. Jerónimo Estades Llabrés.

* * *

De su residencia comercial de Nimes (Gard) han llegado esta mañana, D. Pedro Marí Borrás, su simpática esposa D.ª Esperanza Arbona Ozonas y agraciado hijo Pepito.

Nuestros amigos permanecerán unas semanas cerca de la familia.

* * *

También ha venido de Marsella con igual objeto, la distinguida señora doña Francisca Enseñat Arbona y su encantador hijo Antoñito.

SALIDAS

El sábado de la anterior semana embarcó para Belfort el joven comerciante y distinguido amigo D. Andrés Sampol Pizá.

* * *

Marchó el lunes a la misma población francesa, D.ª María Seguí Ripoll, esposa del comerciante allí establecido don Juan Timoner Bauzá, juntamente con su bella hijita Guiguitte y hermano señorito Joaquin.

* * *

Tras breve y agradable temporadita pasada al lado de su apreciada madre y demás familiares, salió anteayer para Nancy, nuestro buen amigo el joven negociante D. Bartolomé Oliver Arbona.

MEJORIA

Nuestro apreciado colaborador reverendo D. Jerónimo Pons, hállase muy mejorado de la delicada enfermedad que le ha retenido unos dias en cama.

Ayer, pudo ya celebrar la santa misa. De ello nos alegramos mucho.

EXÁMENES

El ilustrado joven D. Juan Casasnovas, alumno de la «Residencia de Estudiantes» de Palma, y matriculado en la carrera de Comercio; en exámenes celebrados la semana última, obtuvo la calificación de Sobresaliente en la asignatura de «Contabilidad» y brillante nota en la de «Legislación mercantil española.»

Reciba el estudioso señorito nuestra más cumplida enhorabuena.

* * *

Los inteligentes niños Antonio y Catalina Aguiló Forteza hijo de nuestro buen amigo el industrial D. José Aguilo Pomar, en los exámenes celebrados el día 20 del actual en el Conservatorio de Música de Valencia, aprobaron, con la calificación de sobresaliente, el 5.º curso de Piano y las nociones generales de Harmonía; habiendo sido preparados por el inteligente Director de la «Lira Sollerense» nuestro amigo D. Miguel Oliver.

* * *

En el mismo Conservatorio, examinóse idéntico día la culta señorita Magdalena Sampol y Mayol, hija de los distinguidos esposos D. Pedro Sampol Guardiola y D.ª María Mayol Xumet, y obtuvo la calificación de sobresaliente en el curso de piano y Harmonía.

Había sido preparada en el colegio de las Rdas. MM. Escolapias de esta localidad.

M.C.D. 2022

BARCELONA

HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores Pensión, 14 ptas.--Habiciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras

Después de afeitarse los caballeros

Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

COPOS NOËL

(Crema para el cutis)

L·T· PIVER

PARIS

Rêve d'or

"SUEÑO DE ORO"

EXTRACTO
LOCION
POLVO

VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al contado: 240 ptas.-A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:

Librería de Salvador Calatayud.- Luna, 27

SOLLER

Usando con constancia

Petróleo Gal

evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus

HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la decena

"EL FÉNIX" MARCA REGISTRADA

La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA

CALIDAD EXTRA — FABRICACIÓN ESPAÑOLA

Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituída por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

ACABA DE SORTIR A LLUM

EL DRAMA EN DOS ACTES

La Trobada de la Mare-de-Deu del Puig de Pollensa

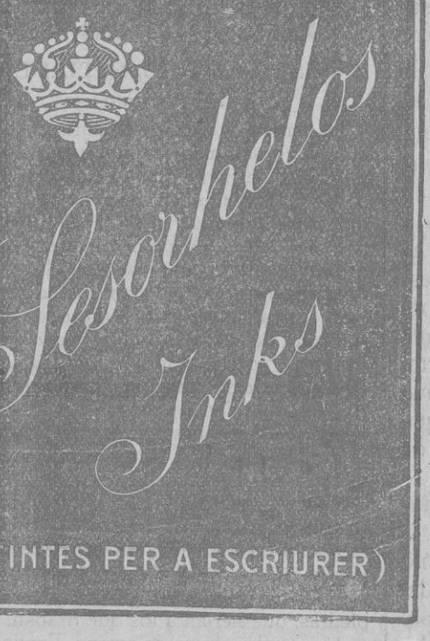
IMPRESA EN EL NOSTRE OBRADOR

obra del exquisit i lloretjat poeta

Mossèn Andreu Caimari

Preu: DUES PESSETES

En venta: a la llibreria d'En Salvador Calatayud.—SOLLER.



De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

DISPENSARIO

— de la —

"CRUZ ROJA"

Todos los martes, de 9 a 12:

Enfermedades de la garganta, nariz y oido

D. Rafael Vanrell Grimaux

Médico especialista

Todos los martes, de 4 a 6:

Enfermedades de la vista

D. Juan Fuster

Médico oculista

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALLENT, 58-40.—PALMA

Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

El CHIQUITIN

No envidie Vd. a las bellas use los polvos de arroz "Orgia" y le envidiarán ellas.

POLVOS ORGIA DE MYRURGIA BARCELONA

La Direccion del

Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

GOTAS DIVINAS

Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo

Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona

Nombre y dibujo patentados

COÑAC IRIS

M.C.D. 2022

Perfumería de SALVADOR CALATAYUD

LUNA, 27. - SÓLLER

En este establecimiento se ha recibido:

CINTURONES -- LIGAS
CORBATAS -- MEDIAS
CALCETINES - BOLSOS

y demás artcíulos de Mercería.

Los hallará en este Establecimiento más baratos que en parte alguna.

Artículos para la limpieza de la boca

Cremas, jabones, elíxires y polvos dentífricos de todas marcas.

Cepillos desde ínfimo precio a calidad superior.

PRODUCTOS PARA AFEITAR

Pastas, jabones, polvos

Hojas y pastas para afeitar — Piedras higiénicas

Hermoso surtido en máquinas, desde 3 pesetas.

Maquinillas para señora

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

— PROPIETARIO —

PASCUAL PUCHOL

TELÉFONO, 652

VALENCIA

IMPORTACION ✠ EXPORTACION ✠ COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.=MARSEILLE

R. C A 242 M. C 249 — Telégramas MARCHPRIM — Teléfono 37 82

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES

ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.

Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant a la carta — Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones

Cuartos de baño y duchas

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

= El más próximo al templo del Pilar =

Don Alfonso I, 24 Molino, núm. 2 — Teléfono 4127 — **Zaragoza**

Estuches de papel y sobres A 1'25 ptas. ESTUCHE

De venta en la Papelería de Salvador Calatayud. —Luna, 27.—SOLLER.

ITINERARIOS

Servicio de trenes Sóller-Buñola-Son Sardina-Palma y viceversa

Itinerario de Verano

Salidas de Sóller: a las 6, 9'15 y 18.
Salidas de Palma: a las 7'40, 15 y 20'5.
Los domingos y días festivos circulará un tren extraordinario con salida de Palma a las 11'30 y de Sóller a las 13'30.

Sección Sóller-Puerto

Horario de trenes desde el 20 de Abril hasta el 30 de Septiembre

SALIDAS DE SOLLER

Mañana: — 5'00 horas, 7'00 id., 8'00 id., 8'50 id., 10'00 id., 11'00 id., 12'00 id.
Tarde:—15'00 horas, 16'10 id., 17'00 id.' 18'00 id., 19'00 id., 20'00 id., 21'15 id.

SALIDAS DEL PUERTO

Mañana: — 5'30 horas, 7'30 id., 8'20 id., 9'30 id., 11'30 id., 12'20 id.
Tarde:—15'30 horas, 16'30 id., 17'30 id., 18'30 id., 19'30 id.. 20'30 id., 21 35 id.

Los domingos y días festivos por la tarde circularán trenes cada media hora, saliendo el priimero de Sóller a las 15 y el último del Puerto a las 19'30.

En dichos días festivos, el tren que sale de Sóller en días laborables a las 12, lo efectuará a las 12'35 y el que sale del Puerto a las 12'20, lo efectuará a las 12'55, ambos viajes en combinación con el tren especial de Palma a Sóller y vice-versa de dichos días festivos

El tren que sale del Puerto a las 17'30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 18

Camión de Fornalutx

PUNTO DE PARADA: PLAZA DE LA ESTACION

Salidas de Fornalutx: Mañana: 8 horas. Tarde: 3 horas.
Salidas de Sóller: Mañana: 10 horas. Tarde: 4'15 horas.
Los domingos y días festivos hay un servicio extraordinario que sale de Sóller a las 11 horas.
Durante los días de feria, fiestas patronales o festividades importantes, se establece un servicio contínuo de camión.

Camión de Deyá

PUNTO DE PARADA: PLAZA DE LA ESTACION

Llegadas: A las 8 horas de la mañana.
Salidas: A las 4'15 horas de la tarde.
Los domingos y días festivos hay un servicio extraordinario, saliendo el camión de Sóller, a las 11 horas

---

JOVEN de 20 años, libre del servicio militar desea colocarse para todo servicio en Francia. Informes Plaza de Santa Magdalena, 6 y 3. Palma de Mallorca.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.

Estancos de turno

Estanco de la calle de la Luna.
Estanco de la P. de la Constitución.

Peluquería para Señoras

— DE —

Pedro Bernat

Batach, 3. — SÓLLER

Corte de pelo, ondulación «Marcel» «Shampoings», tinturas.

SERVICIO ESMERADO

Leed LA RISA

Primavera y Verano

ANTONIA Mª FOLCH

SASTRA

MAR, 30. — SOLLER

GENERO DE PRIMERA CALIDAD — CONFECCION ESMERADA

Tal era mi agotamiento nervioso, que a las 6 horas de trabajo me sentía enormemente abatido, casi extenuado. Reparadas mis fuerzas con el uso metódico y continuado del sin par tónico reconstituyente Hipofosfitos marca VINCI, trabajo 10 horas sin notar la menor fatiga y aún me quedan arrestos para ejercicios de sport y diversión

HIPOFOSFITOS

MARCA

VINCI

Pedirlo en Farmacias y Centros de Especialidades

¡Comerciantes de Sóller!

No dejen de efectuar sus envíos por la Agencia

La Nueva Balear

Galera, 13 y 15.—PALMA

en combinación con «LA NAVIERA MALLORQUINA» y con el vapor «MARIA MERCEDES. — Precios económicos.

Corresponsales:

En Barcelona: LORENZO RIPOLL, calle Ludovico Pío, 5.—En Valencia: DAMIAN QUIÑONES, Paseo de Gracia, 40.—En Alicante: JOSÉ BAUZÁ, Paseo de los Mártires, 16.—Y en todas las principales poblaciones de España.

HIJOS DE ANTONIO ESTEVA Y OLIVER

Casa fundada en el año 1870=Proveedores de la Real Casa

Palma de Mallorca

Gran fábrica de bombones, turrones, dulces, chocolates, conservas, etc., etc.

Productos que el público distinguido exige

En Sóller: JUAN PUIG RULLAN

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Rectoría, 11

Sellos de goma y de metal ✠ Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.-SOLLER

Rondayes mallorquines

A la llibrería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms la preu de una pesseta tom.

T. B. O. Librería Salvador Calatayud.— Luna, 27

SOLLER—TIP SALVADOR CALATAYUD

M.C.D. 2022

MANDARINES & ORANGES

FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES

Siége Social a **Saint - Chamond** (Loire)

TELEGRAMMES: Mayol { Saint-Chamond, Cavaillon, Chavanay, Boufarik

TELÈPHONEME:
Saint-Chamond. . 2.65
Cavaillon . . . 1.48
Chavanay . . . 0.13
Boufarik . . . 1.11

VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
:=: FRESCAS Y SECAS :=:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

= Especialidad en muebles, puertas = y persianas --- Construcción de somiers

A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

Participaciones para matrimonios y bautismos

Lo más nuevo y elegante que hasta hoy se ha confeccionado en las principales fábricas del extranjero.
De venta en la Librería y Papelería de

Salvador Calatayud

Luna, 27. = SOLLER

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & Cie

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées--Orientles)

TÉLÉPHONE: Cerbere nº 25, Cette nº 4.08

Maison a **Port--Bou** (Espagne
Représéntes a CETTE par M. Michel Bernat
Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLEGRAMMES: Trasbordo--Cérbère, Trasbordo Port-Bou, Michel Bernat-Cete

Exportation d'oranges mandarinas & citrons

Pommes de terra & tomates

des milleurs regions de Sicile et d' Italie

Michel Oliver

VIÆ VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER--CATANIA Telephone: 1615

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

ALCOVER & MIRO

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.er

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51 Telegrammes: COVERMIR

R. C. Perpignan 7303 — Mon AGUSTIN VILLE Fils — Fondée en 1890

Médailles d'Or et de Bronze — París 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.er Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Télégrammes: Comes-Cavaillé-Perpignan
TELEPHONE 6-45

Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés à l'execution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: **MANUEL 2-37** TELEGRAMAS: *COLMICAS*

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros *Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín* y *P. y C.*, dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: **Calle Burriana núm. 20**

VILLARREAL - CASTELLON - (España)

Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS Y LIMONES

Telegramas: CARDELL—ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia En **LE THOR** (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y gros-vert, etc. — Telegramas: CARDELL— MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

M.C.D. 2022